GARDEN OF THE GULF
Unisex Hairstyling Ltd.
309, RUE WATER 436-2865
SUMMERSIDE MALL 436-4558
HEURES D'OUVERTURE: du lundi au mercredi et le samedi de 9h a.m. à 5h p.m.
le jeudi et vendredi- de 9h a.m. à 9h p.m.

L'ASSURANCE-VIE
une bonne protection à bon prix
ROGER RICHARD
représentant de l'ASSOMPTION
151, Ave Linden, Summerside Tél: 436-7751

La Voix Acadienne Ltée
de l'Ile-du-Prince-Edouard

SUMMERSIDE, I.-P.-E. 6E ANNEE NO 29 Mercredi le 10 décembre 1980 20 cents

Lancement du livre "Le pays d'Acadie"

Au lancement du livre "Le pays d'Acadie": (de g. à d.) Père Charles Gallant, M. Melvin Gallant et son père, M. Honoré Gallant, ainsi que Mme Jeanne-Mance Arsenault. (autre photo en page 3)

par M.L.L.

REGION EVANGELINE- Un Acadien de l'Ile, M. Melvin Gallant, professeur de littérature française et acadienne à l'Université de Moncton, fit le lancement de son dernier livre intitulé "Le Pays d'Acadie", à la bibliothèque du Centre d'Education Evangéline, le 4 décembre dernier.

Environ 35 personnes étaient présentes et le maître des cérémonies, M. Georges Arsenault, en plus de féliciter l'auteur, profita de l'occasion pour mentionner au nom du Cercle Culturel Evangéline, les activités qui se déroulent à la bibliothèque et pour lancer à tous une invitation à se servir plus souvent de leur bibliothèque locale. La présidente du Cercle, Mme Jeanne-Mance Arsenault, en souhaitant le bonsoir à M. Gallant dit: "On est fier en cette occasion d'être du pays et surtout que Melvin est de chez nous".

Le Père Charles Gallant qui présentait l'écrivain dit qu'il est bon de voir le lancement d'un livre en français et surtout un livre de l'Acadie par un Acadien qui en plus vient de chez nous. "Tu nous fait honneur Melvin, dans toute l'Acadie".

L'auteur, livre en main, donna un aperçu des différentes étapes qu'il dût franchir afin de pouvoir compléter ce volume. "Ce livre a occupé deux ans de ma vie". Il parla du plaisir de rencontrer les gens en voyageant à travers l'Acadie, dans ses coins et ses recoins. Il avait prit 6,000 photos et se vit obligé de faire l'élimination pour se rendre au nombre des 165 qui sont inclues dans son livre. Il n'a pas inclu de photo des régions acadiennes où l'anglais s'est infiltré comme langue première. "D'après moi, ces régions ne sont plus des régions acadiennes. C'est pourquoi il n'y a pas de photos de Tignish, St-Louis, Rustico et même Miscouche". Il dit comprendre que c'est une opinion personnelle et qu'on le lui reprochera mais que la grande région acadienne de l'Ile "c'est ici (la région Evangéline)".

Il dit de son livre: "C'est mon pays d'Acadie à moi, comme je l'ai vu". Il en parle comme une sorte de grand album de famille qui montrerait les Acadiens à eux-même *afin qu'ils* puissent mieux s'apprécier.

Son livre était en vente et les personnes intéressées pouvaient faire autographier leurs copies par l'auteur.

Mlle Cécile Gallant, artiste local, interpréta quelques pièces musicales et on servit des rafraîchissements.

Cette activité était organisée par le Cercle Culturel Evangéline.

Les membres se divertissent

par M.L.L.

SUMMERSIDE- Les parties de cartes sont toujours populaires à la succursale de Summerside de la S.S.T.A.

Depuis environ 8 ans, les membres peuvent s'y rencontrer pendant les longs mois d'hiver et passer ensemble une soirée de divertissement. Cette année, on joue au Centre J.-Henri Blanchard tous les dimanches soirs à 8h. Le prix d'entrée est de $1.00 et à chaque soirée on tire un prix de présence et 3 prix sont remportés par les femmes ainsi que trois prix par les hommes. On attribut des trophées lors du banquet de fin d'année.

Sur la photo nous voyons des joueurs au Centre le dimanche 30 novembre dernier.

Campagne de promotion et d'abonnements à La Voix Acadienne d'ici peu

Ensemble faisons un effort pour la rendre des plus efficaces

L'alcool combustible

Avec la hausse des coûts des produits pétroliers, la production de "gasohol" et de carburants alcoolisés à la ferme attirent de plus en plus d'agriculteurs canadiens.

Toutefois, l'information disponible peut porter à confusion. On oublie souvent d'énumérer tous les renseignements que l'agriculteur devrait connaître pour prendre la bonne décision.

Agriculture Canada a récemment publié une brochure qui décrit le procédé de fabrication de même que les possibilités et les limites de ce nouveau combustible.

On y explique en détail le type d'équipement nécessaire et les étapes à suivre pour produire du carburant à la ferme. On y décrit également comment entreposer l'alcool et la vinasse, le résidu de la matière non fermentée, riche en protéines, qui peut être servi aux animaux dans leur ration.

Comme la production de carburant peut s'averer onéreuse, la publication discute de certains points auxquels les agriculteurs devraient s'arrêter avant de se lancer dans cette production. Ainsi dès le début, il est important d'établir ses besoins en combustible et en vinasse et d'être totalement autosuffisant en matières premières. De plus il est nécessaire de prendre en considération certains coûts. Ainsi il faut entre autre tenir compte du coût de l'investissement inital, de l'amortissement, de l'exploitation, des intrants énergétiques et des produits chimiques. Ces coûts doivent être comparés aux profits afin d'établir si la production d'alcool combustible et de vinasse pour l'alimentation du bétail sera rentable.

La production expose également les dangers possibles que présentent la production et le stockage de l'alcool. L'éther produit lors de la distillation peut être fatal pour l'Homme et constitue aussi des risques considérables d'incendie ou d'explosion. C'est pourquoi les mesures de sécurité de même que la réglementation doivent être bien suivies.

Pour obtenir une copie gratuite de la publication 1712, "Production et utilisation d'alcool combustible à la ferme", adressez-vous

Offre d'emploi

pour professeur de français

La Commission scolaire régionale No 2 requiert les services d'un professeur de français pour l'Ecole Intermédiaire et secondaire de Kensington.

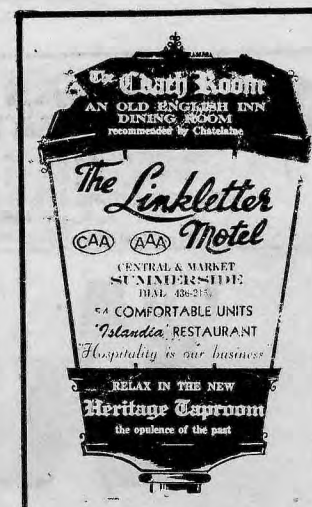
Emploi allant du 2 février 1981 au 30 juin 1981 aux niveaux de la 7e à la 12e.

Qualification:
1) Certificat d'enseignant de l'I.-P.-E.
2) Compétence bilingue
3) Spécialisation en français, langue seconde.

Rénumération: selon l'entente collective des enseignants de l'I.-P.-E.

Les formulaires de demande sont disponibles du bureau de la Commission scolaire de l'Unité 2, C.P. 2500, Summerside, I.-P.-E., C1N 4L9. Tél: 902-436-2133.

La date limite pour les demandes est fixée aux 19
La date limite pour les demandes est fixée au 19 décembre 1980.



Buffet chaud et froid à $4.50 + taxe

DU LUNDI AU VENDREDI
11h30 à 1h30 p.m.
aussi le vendredi
de 4h30 à 7h30 p.m.

METS ITALIENS
EN SPECIAL
LE MARDI
ET
METS CHINOIS
EN SPECIAL
LE JEUDI

PEI

Régie des alcools de l'I.-P.-E.

Heures d'ouverture pour les jours de fêtes

Tous les détaillants d'alcool

Les 15, 16, 17, 18 et 19 déc. 1980	de 10h a.m. à 10h p.m.
le 20 déc.	de 10h a.m. à 6h p.m.
les 22 et 23 déc.	de 10h a.m. à 10h p.m.
le 24 déc.	de 10h a.m. à 5h p.m.
les 25 et 16 déc.	Fermé
le 27 déc.	de 10h a.m. à 6h p.m.
les 29 et 30 déc.	de 10h a.m. à 10h p.m.
le 31 déc.	de 10h a.m. à 5h p.m.
le 1er janv. 1981	Fermé
le 2 janv. 1981	Reprise de l'horaire normal

Journée mondiale de l'Alimentation

OTTAWA,
1980- Le ministre de l'Agriculture, M. Eugene Whelan, a annoncé la tenu d'une réunion au sujet de la participation du Canada au programme de la Journée mondiale de l'Alimentation.

Cette réunion aura lieu le 10 décembre 1980, à la salle Sussex du Centre des conférences du gouvernement, à Ottawa.

M. Gerry Vogel, directeur exécutif du Programme alimentaire mondial sera le principal conférencier à cette réunion qui regroupera des représentants des gouvernements fédéral et provinciaux et du secteur agro-alimentaire.

La Journée mondiale de l'Alimentation a été instituée par la FAO, l'Organisation des Nations unies pour l'Agriculture et l'Alimentation, et sera célébrée le 16 octobre de chaque année, anniversaire de la fondation de la FAO. Cette journée vise à sensibiliser le public aux problèmes à long terme de l'alimentation dans le monde et à encourager la production agricole dans tous les pays.

"La FAO demande à chaque pays d'organiser des activités nationales, régionales et locales pour faire prendre conscience à ses citoyens de la responsabilité qui incombe à chacun de lutter contre la faim dans le monde," a dit M. Whelan.

"J'espère que chacun des représentants d'organismes qui assistera à cette rencontre en sortira résolu à mettre sur pied des activités à l'occasion de la première Journée mondiale de l'Alimentation qui aura lieu en octobre prochain," a conclu M Whelan.

ASSUREZ L'AVENIR DE VOTRE ENTREPRISE AVEC LES SERVICE DE GESTION-CONSEIL DE LA B.F.D.

— CASE — Consultation au service des entreprises
— Service d'information à la petite entreprise
— Brochures "Votre affaire, c'est notre affaire"
— Bulletin "Nouvelles de la petite entreprise"
— Séminaires
— Cliniques de gestion — "Comment lancer une petite entreprise
— Biblothèque
— Cours de gestion des affaires

Pour plus de renseignements

Contacter Mr. Jack Bigelow

Au 892-3576 (COLLECT)

Ou écrire à la:

SERVICES DE GESTION-CONSEIL
BANQUE FÉDÉRALE DE DÉVELOPPEMENT
137 Kent Street
P. O. Box 488
Charlottetown, PEI

POUR LE MEILLEUR EN EXTERMINATION

APPELEZ
Frank Legault
P.E.I. PEST Control Ltd.
Tél: 894-9740

Heures des marées

Mercredi le 10 décembre

Summerside		Rustico	
Heure	Hauteur	Heure	Hauteur
0550	1.5	0225	.6
1420	5.1	1005	1.5
2200	4.2	1200	1.5
		1915	3.5

Rustico... on raconte

Deux à la fois

Y en a qui s'avont assez lamenté par rapport aux "blackouts" que ça m'à rendu malade. I' se braguàng qu'ils avont juste fait mette toute à l'electrique, pis là ça manqué! Ça fait trop pitché! On dirait qu'i' saviont pas mieux!

J'avons pas pâti, nus autes. J'avons dés vieilles lampes, pis des chandelles, pis in poêle qui peut bruler du bois. Pis pardessus l'conte j'avons nos pottes! J'lés avons pas ch'té là-bâs 'sitôt que le "bathroom" a 'té fini!

Ça fait que quand on pards la "power" c'ést plusse de "fun" que d'autre chouse. Pauvre Marie croyait qu'al allait s'ennuyer sans la machine dans l'coigne. T'as jamais vu de quoi d'même! L'temps passait coume le djâte! Il était dix heures avant qu'on pouvait virer d'bord!

La promiére soèrée Marie a 'té se coucher avant moi. J'pense que j'ai fait du tragne quand j'ai monté en haut, pis tout d'in coup al a coumencé a taper su' la "wall", dés grops coups! J'l'ai rencontré à la porte avec ma "flashlight", pis a me montrait son poigne, pis a disait: "La souris! la souris! J'l'ai attrapé, la souris!" Pis j'ai dis: "Quoi? dans la noèreté?" A rêvait encore coume d'accoutume.

Ils avont pas pardu l'electrique au pàng, pis tandisse que Marie se greyait pou' aller à la shoppe, Aline a arrivé avec ine cruche. Après qu'al a sorti Marie a dit: "Ah! bang! j'ai pas besoigne d'emmener de l'huile." Moi, j'gardait la cruche pis j'ai dis: "Ben, la belle huile qu'i faisàng cés jours citte! C'ést tout même de l'eau!" Ça sentait pas non plus parce que c'en était, de l'eau!

J'avons fait bouilli' la viande qu'avait dégelé. Pis j'ai fais in mêlange de viande, pis de patates, pis d'oniàngs, pis j'l'ai mis dans ine crûte fait avec in "mix", pis proute! dans l'four! Pis c'était le p'us beau p'tit pâté qu'on a jamais vu! I' l'avont toute mangé dans la soèrée parmi zeux!

J'ai prix in mal dans l'épaule. J'ai dis à Marie: "J'crois c'ést d'la "gas". Pis al a répondu: "Le prix de la "gas" a monté encore"!!

Lancement de livre

M. Melvin GAllant (à droite), auteur du livre "Le Pays d'Acadie", autographie une copie pour M. Léo-S. Arsenault au lancement du livre le 4 décembre dernier.

A ne pas manquer

Spectacle de Noël des Danseurs Evangéline

Artistes invités: Les Cajuns

Dimanche, le 21 décembre

Bureau de poste- employée bilingue

SUMMERSIDE-Mme Joanne Campbell (Durelle) est la première femme employée à plein temps comme commis de poste à Summerside. Ayant travaillé au bureau de poste à temps partiel depuis le mois d'août, 1977, elle commençait son emploi permanent le 1er décembre, 1980, remplaçant M. Blair Gamble. Mme Campbell est bilingue.

Quelqu'un de chez nous...

par M.L.L.

RUSTICO- M. Edouard Blanchard vit le jour à Rustico, fils de M. Théophile Blanchard et feue Mme Angéline Blanchard (Doucette). Il fit ses études à l'école St-Augustin pour se rendre au collège Prince of Wales et ensuite au séminaire de Gaspé pendant 2 ans.

Il fut professeur pendant les deux années suivantes et s'enrola dans l'aviation en 1942 pour y servir jusqu'en 1945. En 1945 et 1946, il enseigna à Oyster Bed Bridge et de 1946 à 1948, il travailla pour le gouvernement provincial comme régisseur de véhicules à moteurs. Il débuta en 1948 à Charlottetown au ministère du Revenu et y travailla jusqu'à sa retraite en 1979. En 1956, il fut transféré à Sherbrooke au Québec, comme vérificateur et de 1973 à 1979, y fut directeur d'un bureau de 230 employés.

Pendant l'année 1957 il se mérita le titre de comptable (C.G.A.) et il est maintenant membre de l'Association des Comptables généraux de l'Ile.

En 1960, il retourna à l'Ile pour épouser Mlle Stella Doiron de Rustico et ensuite il établirent résidence à Sherbrook. Après la retraite de M. Blanchard, la famille revenait à l'Ile. Ils ont acheté une petite ferme et les trois enfants sont aux études, Marcia à l'Université de l'I.-P.-E. et Lynn ainsi que Robert à l'école de Bluefield.

M. Blanchard donne des cours sur l'impôt pour les pêcheurs et les cultivateurs à la demande du Holland College. Il fait aussi de la traduction.

Organiste à l'église, il dirige aussi la chorale de la paroisse. Il est membre de la S.S.T.A., fait partie du Conseil d'administration et du conseil économique.

Lui et son épouse sont actifs au Club d'Age d'Or dont il est le président. Tous les deux sont membres du Club de golf de Rustico et de la Ligue de quille du Club d'Age d'Or. Ils apprécient aussi une bonne partie de carte et pendant l'été ils se prêtent au jardinage.

M. Blanchard s'intéresse à la politique et fait beaucoup de lecture. Il reçoit le journal "La Tribune" de Sherbrooke,ce qui permet à la famille de se tenir au courant des événements qui se déroulent dans cette communauté où ils ont passé plusieurs années.

Bureau de recherches à l'U.I.P.E.

CHARLOTTETOWN (SII)- Le ministre de l'Education de l'Ile-du-Prince-Edouard, Fred Driscoll, en tant que président du Comité des politiques et des priorités du gouvernement, a annoncé récemment que le gouvernement provincial, grâce au Plan de développement, donnera $147,000 sur une période de trois ans à l'Université de l'Ile-du-Prince-Edouard pour aider à l'établissement d'un bureau de recherches.

L'argent assurera le salaire d'un directeur de recherches à plein temps, et en plus un montant pour défrayer certaines dépenses associées à l'administration d'un bureau de recherches. Les locaux et la balance des coûts d'administration seront fournis par l'Université.

Le directeur de recherches devra travailler en accord avec les agences du gouvernement et les enterprises du secteur privé pour déterminer le lieu et les genres de recherches dont la province a besoin. Il doit ensuite planifier les projets et coordonner les modes de financement. Il aura à coordonner les projets de l'Université et organiser les services de gestion selon les fonds disponibles.

M. Driscoll a dit que "le gouvernement provincial voit de grandes possibilités économiques dans l'industrie de la recherche et du développement. Des études récentes faites par le Conseil des premiers ministres des Maritimes, le Conseil économique des provinces de l'Atlantique, et le Conseil des sciences Canada soulignent tous les bienfaits à tirer de ces recherches.

"Je suis convaincu que l'Ile-du-Prince-Edouard est la place idéale pour des recherches variées dans le domaine de l'industrie. Dans cette sorte d'industrie nous ne serions pas désavantagés par le coût du transport et de l'énergie et le manque des matières premières. Il y a là pour nous une belle chance de succès.

Ce projet à l'Université de l'Ile n'est pas le seul envisagé par le gouvernement provincial, a dit le ministre. "J'ai grande confiance que l'établissement d'un bureau de recherches à l'Université renforcera les capacités locales dans les domaines de la recherche et du développement et nous évitera d'aller toujours à l'extérieur de l'Ile pour ces services," a ajouté M. Driscoll.

Le président de l'Université, Peter Meincke s'est dit extrêmement heureux de voir l'établissement prochain de ce centre.

Depuis des années nous avons ce projet en tête. De tels postes ont été d'une énorme valeur aux autres universités. L'établissement de ce poste chez nous nous donnera certainement une meilleure chance de recevoir des fonds pour la recherche et le développement d'autres sources hors de la province et en même temps il favorisera une plus grande utilisation des ressources régionales, " a dit M. Meincke.

Offre d'emploi

Corps d'entraînement à l'emploi
Ministère du Travail

Poste temporaire à temps partiel

BILINGUE

Le poste:

Ce poste comprend l'enseignement de sujets académiques pour la mise à jour (recyclage) et d'un programme de base de métiers pour des adultes ayant moins d'une 10e année scolaire et manquant de connaissances de bases pour un emploi. L'enseignant(e) devra instruire de petits groupes en utilisant la méthode d'enseignement individuel. Il/elle devra faire passer, au début et à la fin du cours, un examen à chaque apprenti(e) et lui fournir le matériel nécessaire à son programme de développement.

L'instructeur(trice) sera également responsable de la tenue des documents et dossiers, de la préparation de rapports mensuels, et des informations nécessaires ayant trait à chaque étudiant afin de permettre la remise d'un certificat de connaissance à chaque personne.

Qualifications

Le/la candidat(e) reçu(e) devra être détenteur(trice) au minimum, d'un certificat d'enseignant No 4 de l'Ile-du-Prince-Edouard.

Lieu: Wellington

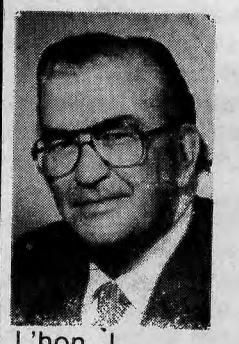
Salaire: Officier de la main-d'oeuvre I $16,710- $21,115 par année d'emploi à temps plein.

Date limite: le 18 décembre, 1980.

PC

L'Association progressiste conservatrice de 2e Prince

Assemblée de mise en candidature



L'hon. J. Angus MacLean premier ministre

Le samedi 13 décembre

2h00 p.m.

Ecole élémentaire consolidée Ellerslie

Conférenciers:
l'honorable J. Angus MacLean, premier ministre

l'honorable Fred Driscoll

L'hon. Fred Driscoll

On rappelle aux présidents des bureaux de scrutin d'assurer la présence de leurs cinq délégués votants.

Bienvenue à tous.

Editorial

Savoir apprécier

Le ministère de l'Agriculture et des Forêts se propose de lancer sous peu dans les écoles élémentaires de la province un programme d'activités sur l'industrie de la patate dans le but de donner à nos jeunes l'occasion d'apprécier à sa juste valeur, le domaine de l'agriculture. De concert avec le ministère de l'Education, il a préparé des diapositives et du matériel écrit "Une patate, deux patates" et le programme contient aussi des visites chez des producteurs de patates et aux industries qui font l'apprêtage ou la transformation de ce produit alimentaire.

Au Canada, la patate est un produit de consommation qui est cultivé depuis les débuts de la colonie, qui apparaît sur la table très souvent deux fois par jour, qui est presque toujours peu dispendieux et qui en plus est très nourissant. Aujourd'hui, avec toutes les transformations qu'on lui fait subir, elle apparait comme friandise que l'on sert au lieu de bonbons ou de pâtisseries. Il serait donc très à propos que nos jeunes en connaissent un peu plus long sur toute l'étendue du travail que demande la culture de cette denrée et les soins apportés pour assurer que le produit final soit de première qualité.

Autrefois, l'agriculture présentait un aspect tout à fait différent de celui qu'on lui connait aujourd'hui. On voyait tout le long des routes, des fermes familiales de quelque cinquante à cent arpents que les propriétaires choyaient et qu'ils conservaient de leur mieux pour la postérité. Chaque cultivateur plantait quelques arpents de patates une année, suivies d'une ou au plus de deux récoltes de céréales, de "blé, avoine, orge ou un mélange", deux récoltes de foin et au moins une année de repos alors que le champ était en paturage. On l'engraissait de son mieux avec des matières organiques et les champs étaient entourés de haies d'arbres qui servaient d'ombrages pour les animaux tannés de brouter, qui maintenaient l'humidité et qui protégeaient nos terres contre l'érosion.

Quoique n'ayant pas la capacité de parler, la terre a des moyens très particuliers de faire connaître ses besoins et de se plaindre si on la maltraite. Elle cesse tout simplement de produire ou tombe en décadence mais ce dont elle souffre peut-être le plus de nos jours est l'érosion. On a beau faire toutes les études voulues et retenir les services de soi-disant experts, les vrais cultivateurs vous diront tout simplement que la terre a besoin de repos de temps à autre pour se faire une couche protectrice. Avec la machinerie qui devient de plus en plus grosse, on défait toutes les haies et on cultive la terre pendant dix ou vingt ans d'affilée pour se retrouver au printemps avec des tranchés de plusieurs pieds de profondeur, et la meilleure partie de la terre dans les vallons si non dans le fond des cours d'eau.

En préparant ce matériel pour nos jeunes, il est à espérer que nos gouvernants apprendront que l'agriculture est une profession noble et ne doit pas servir uniquement à gonfler les bourses des hommes d'affaires ou des gros commerçants. Personne ne veut reculer de vingt-cinq ans mais personne ne veut entrevoir que dans vingt-cinq ans il ne nous restera que des pierres dans nos champs.

Jean-H. Doiron
rédacteur

Message de Noël de Mgr Joseph N. MacNeil, archevêque d'Edmonton et président de la Conférence des évêques catholiques du Canada (C.E.C.C.)

Un Noël à la grandeur du monde

Que nous manifestions peu d'intérêt ou que nous prétendions même être indifférents, quelle que soit notre croyance ou notre incroyance religieuse, Noël n'en demeure pas moins pour chacun d'entre nous un événement spécial, un moment propice au partage de notre humanité.

En dépit des problèmes de toutes sortes, du caractère commercial et souvent superficiel de la société moderne, quelque chose à l'intérieur de nous-mêmes nous dit que Noël est la fête de la vie. Malgré le va-et-vient quotidien et le bruit qui nous entoure, chacun entend au plus profond de son être une voix répétant cette vérité que Dieu nous aime tellement qu'Il a envoyé son Fils unique parmi nous.

A cause de Lui, la vie de chaque personne a pris une nouvelle dimension si bien que ni l'âge, ni la pauvreté, ni la maladie physique ou psychique, ni le rejet par les autres, en un mot rien ne peut venir altérer ou diminuer la valeur et l'importance de tout être humain. Aux yeux de Dieu nous sommes tous égaux et nulle race, sexe, niveau social, ou groupe d'âge ne peut prétendre être supérieur aux autres.

Au moment de célébrer la naissance du Seigneur Jésus au sein de la grande famille des humaines, il est bon de se rappeler qu'Il s'est Lui-même fait notre frère,et qu'en Lui nous sommes tous devenus frères et soeurs. C'est ainsi que tout en étant près de notre famille immédiate par le lien spécial qui nous unit, nous sommes aussi liés et solidaires de toutes les autres familles réparties un peu partout dans le monde.

Une des grandes tragédies de notre temps, c'est d'oublier souvent que nous sommes tous membres de la grande famille que forme l'humanité. Jésus n'est-il pas venu nous rappeler cette vérité? Croyant si profondément à la valeur intrinsèque de chacune de nos vies, il a voulu naître et mourir pour nous rapprocher les uns des autres en nous rapprochant de son Père. Ici et là, l'oubli de cette réalité fondamentale a donné et donne encore lieu à des malaises personnels et à des comportements sociaux quelque peu douteux. Dans certains cas par exemple, des personnes âgées et des pauvres ont été mis de côté; d'autres, souffrant de solitude et de problèmes divers, se sont réfugiés dans les drogues et l'alcool faute d'avoir trouvé en nous le support désiré; chez certains, le manque de communication, d'attention et d'amour a contribué à la destruction de mariages et de familles; d'autres, par manque de respect à la vie, ont abusé de droits fondamentaux que ce soit par l'avortement ou la suppression des droits humains dans certains pays du monde.

Dans ce contexte, Noël vient donc réaffirmer la dignité et l'importance de la vie humaine, tout en donnant un sens nouveau à notre propre vie. En tant que chrétiens, nous sommes donc invités à souscrire à cette réalité et faire en sorte que cette fête soit toujours et de plus en plus vivante dans le monde d'aujourd'hui. De plus, nous sommes tous appelés à témoigner profondément de la bonne nouvelle de Noël en redisant avec nos familles et avec le monde entier que Dieu nous a tellement aimés qu'Il a envoyé son Fils unique dans le monde afin que par Lui nous ayons la vie (1 Jn 4,9).

1981: L'année internationale des personnes handicapées

Thème

L'Assemblée générale des Nations Unies a proclamé 1981 "Année internationale des personnes handicapées" (AIPH). Le thème de l'Année est "pleine participation et égalité".

Objectifs

Les Nations Unies ont identifié cinq objectifs principaux:

"(a) Aider les personnes handicapées à s'adapter physiquement et psychologiquement à la société;

(b) Encourager toutes les initiatives prises aux niveaux national et international en vue d'apporter aux personnes handicapées l'assitance, la formation, les soins et les conseils voulus, de leur offrir des possibilités d'emploi qui leur conviennent et d'assurer leur pleine intégration dans la société;

(c) Encourager des projets d'étude et de recherche destinés à faciliter la participation effective de personnes handicapées à la vie quotidienne, en améliorant par exemple leur accès aux édifices publics et aux moyens de transport;

(d) Eduquer et informer le public pour lui faire connaître les droits des personnes handicapées de participer dans les différents domaines à la vie économique, sociale et politique et d'y apporter leur contribution;

(e) Encourager l'adoption de mesures effectives pour la prévention de l'invalidité et la rééducation des personnes handicapées."

Au Canada

Le Gouvernement fédéral a autorisé la création d'un Comité d'Organisation Canadien pour 1981, afin de stimuler et coordonner, au Canada, les programmes conçus en fonction de l'Année internationale des personnes handicapées.

Pour de plus amples information, écrire à:

L'Année internationale des personnes handicapées (AIPH)
Casier Postal 1981
Succursale "C"
Ottawa (Ontario)
K1Y 4N9

Voix Acadienne Ltée

340, rue Court
C.P. 1420
Summerside, I.-P.-E.
C1N 4K2
Tél: (902) 436-6005

L'équipe
du journal
"La Voix Acadienne"

M. Jean Doiron
Mme Liliane Gaudet
M. Dosithée Poirier
Mme Mona Lucker
Mlle Sylvia Gallant
Mlle Marcia Maddix

Courrier de la deuxième classe
Enregistrement No 3486
Port-payé à Summerside, I.-P.-E.

Remet les clefs

SUMMERSIDE- Ceux qui ont toujours rêvé de se voir au volant d'une voiture antique pourront tenter leur chance sur cette reproduction toute neuve d'un Model A de l'année 1929 (d'une valeur d'environ $20,000). Les joueurs de curling junior local parraineront la vente de billets sur cette auto dont le tirage aura lieu à l'ouverture officielle du nouveau Club l'an prochain.

Sur la photo nous voyons M. D. Alex MacDonald (2e à droite) qui remet les clefs de la voiture à M. Freeman Miles, président du comité de construction. Aussi sur la photo, à gauche, M. Mel Campbell, conseiller municipal qui représente la mairesse et M. Elmer Williams, co-président du comité.

En remerçiant le donateur, M. Mills ajoutait qu'un tel don d'un homme d'affaire local est le genre d'aide qui permettra d'atteindre le but: la construction d'un centre de curling moderne pour la région.

D'autres projets seront au programme afin de ramasser des fonds pour la construction.

"Le rêve de monsieur Milpiasse"

La première de la pièce de théâtre "Le rêve de monsieur Milpiasse", composition de M. Claude St-Germain, est projetée pour le 19 janvier. La pièce, une fantaisie théâtrale, présente l'automobile et le crédit dans le rêve d'un fabriquant d'auto qui veut faire des millions. Sur la photo nous voyons les participants (de g. à d.): M. St-Germain, Mme Sandra Gallant, Mme Corinne Arsnault, Mlle Julie Arsenault, M. Albert Arsenault, Mme Marianne Rousselle, Mme Marie Arsenault et M. Robert Arsenault.

Thelma Colbourne nommée au Comité

CHARLOTTETOWN (SII)- Le ministre de l'Education de l'Ile- du- Prince- Edouard Fred Driscoll, a fait connaître récemment la nomination de Mme Thelma Colbourne d'O'Leary au Comité ministériel consultatif pour les programmes d'étude.

Le comité, chargé d'examiner les programmes d'étude en place dans les écoles de la province, comprend 14 membres. Parmi ces membres il y a des représentants des secteurs de l'industrie, du travail, de l'éducation et des affaires, et aussi des représentants des parents, des professeurs, et des commissaires d'école.

Mme Colbourne, autrefois institutrice, est maintenant mère de famille.

CN Express

CHARLOTTETOWN- Mercredi dernier, le premier ministre Angus MacLean rencontrait des représentants des employés du CN Express qui seront mis à pied à la suite de la fermeture des deux terminaux à l'Ile. Le premier ministre a passé une heure à discuter avec, de gauche à droite, MM. Gordon Worth, Lorne Hennessey, John Lee et le ministre de l'Ile-du-Prince-Edouard responsable du transport, l'honorable George McMahon. Vendredi, il devait rencontrer les responsables du CN.

Journée d'Etude: Constitution Canadienne Clarification: Charte des droits fondamentaux

La F.F.H.Q. est contre l'enchassement de la Charte des droits dans sa formulation actuelle alors que le gouvernement de l'Ile-du-Prince-Edouard est contre l'enchassement de la Chartre des droits dans la Constitution.

Dans notre reportage de la semaine dernière, vous avez peut-être été porté à croire que la Fédération des Francophones hors Québec s'opposait de la même façon que le gouvernement de cette province à l'enchâssement de la Charte des droits fondamentaux dans la Constitution Canadienne. La F.F.H.Q. s'est toujours dite en faveur de l'enchâssement d'une telle charte. Cependant, la résolution du gouvernement fédéral qui dit: "La Charte canadienne des droits et libertés garantit les droits et libertés énoncés ci-après, sous les seules réserves normalement acceptées dans une société libre et démocratique de régime parlementaire" (article 1) est considérée trop générale dans son application et permet que tous les droits et libertés inscrits dans la Charte soient soumis à ces "seules réserves normalement acceptées dans une société libre et démocratique de régime parlementaire".

Dans notre système où il y existe une tradition de suprématie parlementaire, cet article peut amener le système judiciaire à éviter de remettre en question des décisions législatives.

Aussi, les difficultés d'interprétation menacent d'affecter le sens d'articles déjà généraux tels que l'article 23 sur les droits à l'instruction dans la langue de la minorité. Vue l'attitude des gouvernements provinciaux vis-à-vis le bilinguisme, il est important que cette charte des droits soit claire et précise.

La formulation présente de ces articles risque de maintenir le status quo.

Le projet de résolution concernant la Constitution Canadienne devrait être modifié afin d'empêcher ces conflits d'intepretations qui risqueraient bien sûr d'être suivis d'interminables appels aux cours pour faire appliquer ces droits dans des cas particuliers, raison que donne la province de l'I.-P.-E. en opposition à l'enchâssement des droits fondamentaux mais raison qui dans le fond est bien différente de celle de la F.F.H.Q.

La F.F.H.Q. est contre l'enchassement de la Chartre des droits dans sa formulation actuelle alors que le gouvernement de l'Ile-du-Prince-Edouard est contre l'enchassement de la Chartre des droits dans la Constitution.

C'est le temps des bottes

par M.L.L.

Les hivers canadiens imposent certaines normes auxquelles il faut bien se conformer. Peut-on se passer de bottes à l'I.-P.-E. en plein mois de décembre? Comme on le voit sur la photo, il faut s'y soumettre et à l'école Greenfield de St-Eleanors, les bottes sont quand même bien rangées. Avec tant de petits pieds dans une école, ça fait bien des bottes et les corridors en sont munis.

Le Chapître du comté de Prince de la Croix Rouge de l'I.-P.-E.

La section du Comté de Prince des services d'aide internationale domestique de la Croix Rouge (A.I.D.) tiendra une vente le 11 décembre 1980 de 2h à 8h p.m. au Farmer's Coop Store d'O'Leary. Les articles vendus se composeront d'artisanat, de pâtisserie, et de tricots en tous genres. La recette sera remise au Fond de désastre de la Croix Rouge. Les dons seront acceptes avec reconnaissance, au bureau de la Croix Rouge au Centre de service régional d'O'Leary n'importe quand, ou au magasin Coop à partir de 1h p.m. le jour de la vente.

Pour information supplémentaire prière de communiquer avec Mme Isabelle Campbell, présidente du A.I.D. pour Prince-ouest, Tél: 859-2958.

Evénements à venir

Dimanche, le 21 décembre-
Spectacle de Noël
de la Troupe des Danseurs Evangéline

au Centre d'Education Evangéline

Honore ton père et ta mère

(Tiré du "Voyageur" de Hearst)

Mon Dieu, comme c'est difficile d'entendre ces mots: Merci, je t'aime! Et pourtant ça ne coûte pas cher, juste un effort bien minime. Il y a ceux qui disent merci pour bien paraître; il y en a d'autres qui disent je t'aime par habitude, une fois que c'est dit, c'est vite oublié.

Maman, je t'aime! Je pars pour je ne sais où, ni pour combien de temps. Si j'y pense, je t'écrirai; si j'ai le temps, je reviendrai te visiter. Si ta mère avait dit: "Je n'ai pas le temps de te nourrir", que serait-il advenu de toi? Mais une maman ne pense pas à ces choses, ce serait contre sa nature.

Parfois, je me demande: "Est-ce que j'aime mes parents? Est-ce que je leur montre assez souvent en leur rendant visite?" S'ils sont vieux, est-ce que je m'occupe de leur bien-être ou si je les abandonne à leur sort?

Aimer ses parents ne consiste pas uniquement à les nourrir et les loger dans le coin de la maison, fermer leurs portes, pour ne pas qu'ils nous dérangent. Lorsque les parents deviennent âgés et exigent des attentions particulières, il est temps de leur prouver notre amour en les gardant près de nous comme ils l'ont fait lorsque nous étions enfants. Des enfants qui permettent que leurs vieux parents aillent croupir dans un hospice dont les propriétaires ne cherchent qu'à s'enrichir en ne leur fournissant que le minimum nécessaire pour les maintenir en vie, ne peuvent crier sur toutes les toits: "J'aime mes parents."

Aimer ses parents, c'est se souvenir du passé et rendre service sans chercher d'éloges. Lorsqu'on se souvient, on montre que l'on a apprécié ce que nos parents nous ont donné tout au long de notre vie. A notre tour de montrer notre appréciation en leur donnant des marques d'amour. Apportons leur l'aide qu'ils ont si souvent besoin; prenons soins d'eux en les gardant près de nous sans leur dicter de lignes de conduite; ne craignons pas de leur dire: "Papa, maman, je vous aime!

Surtout, n'oublions pas qu'un jour notre tour viendra; nous regarderons derrière nous et nous verrons peut-être notre situation devenir une réplique de la situation dans laquelle étaient nos parents.

Jean Claude Lefebvre

Fonction publique Canada / Public Service Canada

Appel de candidatures mixtes

No. d'autorisation: 120-331-003

AGENT DE LA PLANIFICATION

Transports Canada
Moncton (N.-B)

Traitement: $23,045 - $25,969
No. de concours: 12-1005-2

Responsable de l'élaboration, de la mise en oeuvre et de l'administration d'un système de planification pour la direction; entreprendre et effectuer des études; faire des évaluations, des études et des recommandations sur les besoins de locaux dans l'avenir.

Conditions de candidature
Grade universitaire en sciences appliquées ou études secondaires terminés avec succès et plusieurs années d'expérience portant sur les techniques et les méthodes de planification. La connaissance de l'anglais est essentielle pour ce poste.

Possibilité de postes semblables.

Date limite: le 2 janvier 1981.

No. d'autorisation: 120-301-001

EVALUATEUR DE BIENS IMMOBILIERS

Revenu Canada - Impôt
Saint-Jean (N.-B)

Traitement: $22,179 - $24,157
No. de concours: 12-1015-I

Responsable pour évaluer l'immobilier commercial, industriel, agricole et autre; négocie un accord sur la valeur du bien évalué, effectue des sondages; fournit des services consultatifs à la direction des appels et à l'avocat de la couronne et comparait à titre de témoin expert devant le tribunal.

Conditions de candidature
Etudes secondaires terminées avec succès et cours spécial, terminé avec succès, organisé par l'Institut canadien des évaluateurs, qui décerne le titre Evaluateur Canadien de propriétés résidentielles (C.R.A.) ou en suivant des cours et en acquérant une expérience jugée équivalente. Expérience des évaluations de biens immobiliers, de divers genres et complexités est requise. La connaissance de l'anglais est essentielle pour ce poste.

De plus amples informations sont disponibles en écrivant à l'adresse suivante:
(Job information is available in English and may be obtained by writing to the address below).

Comment se porter candidat
Envoyez votre demande d'emploi ou votre curriculum vitae à:

B. A. LeBlanc
Commission de la Fonction publique du Canada
860, rue Main
6e étage, Immeuble Central & Eastern Trust
Moncton, N.-B.
EIC 8MI

Date limite: le 2 janvier 1981.
Prière de toujours rappeler le numéro de référence approprié.

Travaux publics Canada / Public Works Canada

Appel d'offres

On recevra des soumissions scellées pour le projets ou services mentionnés plus bas, adressées au Gérant, services administratifs **Ministère des Travaux Publics, Canada,** 2e étage, édifice Dominion, C.P. 1268, Charlottetown, I.-P.-E. C1A 7M8, indiquant le nom et le numéro du projet; jusqu'à 15h de la date de clôture. On peut se procurer les documents à l'adresse mentionnée plus haut, contre le versement du dépôt garantie.

Projet

065378 Construction du quai Tignish, I.-P.-E.

Date limite 17 décembre 1980
Dépôt $25.00

Instruction
Le versement du dépôt pour les plans et spécifications devra être fait à l'ordre du Receveur général du Canada, et sera remboursé lors du retour des documents en bonne condition, ce dans la limite d'un mois suivant la date d'ouverture des soumissions.

Ni la plus basse, ni aucune soumission ne sera nécessairement accepté.

Fonction publique Canada / Public Service Canada

Appel de candidatures mixtes

Dans un pays d'eau et d'espace

Devenez officier de la Garde côtière Canadienne

Des baliseurs, des navires rapides spécialisés en recherche et sauvetage, et une des plus importantes flottes de brise-glaces au monde portent tous l'insigne de la Garde côtière et assurent la sécurité des activités maritimes du pays.

La Garde côtière canadienne du Minisrère des Transports offre une excellente formation et une carrière intéressante aux jeunes gens, hommes et femmes, attirés par la vie en mer et désireux de mieux connaître leurs pays. Les candidats choisis seront formés en mécanique de marine ou en navigation au Collège de la Garde côtière canadienne, à Sydney en Nouvelle-Écosse.

Le programme d'une durée de trois ans offre une sélection de divers sujets incluant entre autres les opérations de navire reliées au pont ou à la salle des machines, les mathématiques, les sciences, le droit maritime ainsi que d'autres matières se rapportant à la navigation dans le monde maritime actuel. Pour de plus amples renseignements sur les critères d'admission ou encore pour obtenir des formulaires d'inscription, il s'agit simplement d'envoyer un coupon dès aujourd'hui. Les demandes d'emploi seront acceptées jusqu'au 31 janvier 1981.

Agent en dotation
Élèves-officiers, Garde côtière
Transports Canada
Place de Ville
Podium, 4e étage
Ottawa, Ontario K1A 0N5

TROUSSE D'INFORMATION GRATUITE

Veuillez me faire parvenir des renseignements additionnels concernant le collège de la Garde côtière canadienne, Transports Canada.

Nom _____

Adresse _____
Rue App.

_____
Ville Province Code postal

Information
sur l'assistance du gouvernement aux entreprises

Vous êtes intéressés à lancer ou à étendre une entreprise commerciale?

De l'aide vous est disponible pour différents genres ou classes de nouveaux commerces ou d'expansion d'un commerce existant orientés vers la fabrication, l'apprêtage ou le secteur service.

Pour de plus amples renseignements contactez:
Le ministère du Tourisme, de l'Industrie et de l'Energie
Service de l'Industrie
Province de l'I.-P.-E.

Téléphone:
892-0351- Charlottetown
838-2992- Montague
859-2400- O'Leary
687-3022- Souris
436-9191- Summerside

Appel de soumissions

Ministère de la Voirie et des Travaux publics
Province de l'Ile-du-Prince-Edouard

On recevra des soumissions scellées au bureau du soussigné jusqu'à 2h p.m., heure normale de l'Atlantique, le mardi 23 décembre 1980 pour la construction du projet suivant:

Rénovation de l'ancien édifice de la Cour
Charlottetown
Ile-du-Prince-Edouard

Les soumissions seront marquées comme suit:

"Rénovation de l'ancien édifice de la Cour".

Les sous-contracteurs mécaniques et électriques soumettront leurs offres aux propriétaires à l'heure et au lieu, ci-haut indiqués et indiqueront en plus du titre tel que ci-haut: "mécanique" ou "électrique".

On peut se procurer les documents relatifs à la soumission au ministère de la Voirie et des Travaux publics, 2e étage, édifice Jones, 11, rue Kent, Charlottetown, I.-P.-E. moyennant un dépôt de $100. (remboursable si les documents sont retournés dans les 14 jours suivant la réception des offres) et on peut les examiner au bureau de l'Association des Cosntructeurs à Halifax, Saint-Jean, N.-B., Moncton et Charlottetown.

Les soumissions seront décachetées à l'heure et au lieu mentionnés plus haut. On demande aux soumissionnaires d'être présents à l'ouverture et de présenter leurs offres en personne. Ni la plus basse ni aucune soumission ne sera nécessairement acceptée.

L'honorable George R. McMahon
ministre
ministère de la Voirie et des Travaux publics

Le Coin des Jeunes

Les journalistes de demain?

Les classes des 5e et 6e années d'immersion à l'école Spring Park de Charlottetown, s'intéressent beaucoup aux journaux et les élèves conduisent même des entrevues entre eux et font des reportages. Leur professeur, M. Arthur Buote, se sert des journaux au niveau de la lecture afin d'inciter les élèves à discuter et à s'intéresser aux nouvelles. Sur les photos nous voyons M. Buote et quelques uns des élèves de la 6e année d'immmersion.

Des poupées

Kathy Blouin, élève de la 6e année d'immersion à l'école Spring Park de Charlottetown, collectionne des poupées depuis 3 ans. Elle s'intéresse aux petites poupées en costumes de différents pays et mentionne que lorsqu'elle voit des photos de pays étrangers, elle remarque surtout les costumes. Sa maman et une très bonne amie lui ont donné la plupart de ses poupées.

Son ami

Monique Stewart a un beau gros chat de 6 ans qui se nomme Skamp. Il n'est pas trop difficile et aime beaucoup jouer quoiqu'il est un peu indépendant. Il n'aime surtout pas se faire gratter le ventre. Monique se souvient que Skamp s'était fait casser une patte et la queue et avait dû subir une opération. C'était triste mais il s'en est bien tiré et maintenant il est en bonne santé. Monique est une élève de la 6e année d'immersion à l'école Spring Park.

Un danseur

David Gallant aime beaucoup son chien Quinsy que lui et sa soeur reçurent en cadeau de leur oncle. Quinsy, âgé de 2 ans, peut très bien danser et sans aucune gêne, il démontrait ce talent aux amis de David en 6e année d'immersion à l'école Spring Park de Charlottetown. Toutefois, il réclamait un biscuit comme récompense. Il ne danse tout de même pas pour rien.

MOTS CACHES

8 lettes cachées

P	A	T	E	V	I	R	E	R	R	C	R	E	D	O
O	R	R	O	I	I	E	M	G	A	N	T	S	D	R
S	T	I	D	V	E	E	U	O	T	N	A	O	O	M
T	R	O	A	E	O	L	E	U	E	C	R	E	T	E
E	L	R	O	S	E	T	S	R	F	I	E	R	E	T
E	T	R	E	S	O	I	E	D	F	I	N	I	R	A
R	S	O	U	S	I	S	E	E	O	I	I	L	O	T
M	A	T	E	R	S	O	R	T	S	S	E	I	N	I
M	A	R	I	E	R	A	M	T	S	P	O	R	T	S
G	R	A	S	M	N	T	P	E	E	P	E	R	T	E
R	M	C	O	T	E	O	I	S	S	N	E	A	O	E
A	E	A	E	R	R	M	P	A	R	T	B	R	U	T
P	O	S	E	T	I	E	P	O	R	T	I	E	R	R
P	R	I	E	R	M	A	R	A	U	D	E	R	S	E
E	R	R	A	V	A	L	E	R	A	I	E	N	T	S

Arme
atome

Brut

Credo
crête
cote

Doteront
dettes

Etatise
erra
êtres*
estime
émues

Fierté
finir
fière
fosses

Gants
gourde
gras
grappe

Idole
îlot

Mater
marier
marauder

Odoriférantes
orme

Pâte
prias
porter
pose
port
prier
perte
portier
poste
part

Rate
rose

réel
ravir
ravaleraient
rare
rima
rente

Sein
sorts
soie
sise
sous

Tare
tracas
trio
tours

Vote
vives
virer
voire

(Veuillez trouvez la réponse à ce problème à la page 15.)

CONCOURS DES JEUNES

Concours des jeunes: Bien lire les questions, chercher les réponses dans le journal et les inscrire dans les espaces prévus à cette fin. Découper le questionnaire et le faire parvenir à: Concours des Jeunes, La Voix Acadienne, C.P. 1420, 340, rue Court, Summerside, I.-P.-E. C1N 4K2 avant le mercredi midi suivant la parution du journal. La première série de bonne réponses tirée lors du pigeage méritera à son auteur un prix de cinq dollars.

Qui est le compositeur de la pièce de théâtre "Le rêve de monsieur "Milpiasse"?

Qui est l'auteur du livre "Le pay d'Acadie"?

Quelle est le nom du nouveau disque "d'Angèle Arsenault"?

Qui vient d'être nommée au Comité ministériel consultatif pour les programmes d'étude?

Oû y aura-t-il un nouveau bureau de recherches à l'I.P.E.?

Nom

Adresse

commandité par:
Caisse Populaire Evangéline
Légion de Wellington
Jeunesse Acadienne

Tiré par Marie Bernard
Gagné par Nicole Gallant

Interior Craft Co. Ltd.

BLOOMFIELD

Depositaire pour Home Hardware
& Homeland Furniture

Ligne complète de meubles

NICK FLAMMINIO
PRESIDENT Tél: 853-2375

LA SOCIETE NATIONALE DES ACADIENS (S.N.A.)

est à la recherche d'un

SECRETAIRE GENERAL

LE CANDIDAT:
Le candidat possède au moins une formation supérieure de premier cycle et maîtrise bien la langue française. Il a des aptitudes pour la recherche et la constitution de dossiers et possède une certaine expérience, préférablement d'une association ou d'un service public. Il connaît bien les aspirations et la situation sociale des Acadiens des Maritimes.

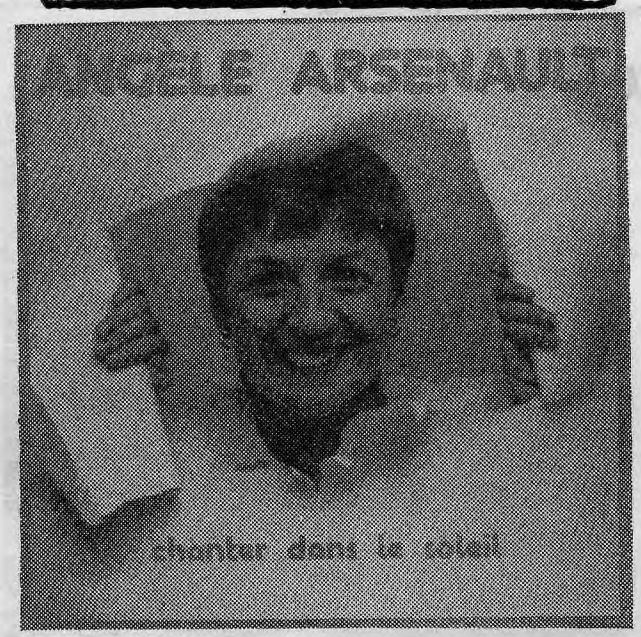
LE POSTE:
Le secrétaire général est responsable devant son Conseil d'administration pour l'exécution des programmes de la Société. Il planifie et coordonne l'ensemble des activités, et effectue une bonne part des relations publiques. Il constitue des dossier sur différents sujets.

LES CONDITIONS D'EMPLOI: Le salaire est à discuter.

DATE D'ENTREE EN FONCTION: le plus tôt possible.

OU S'ADRESSER: Faire parvenir, d'ici le 15 décembre, curriculum vitae avec trois noms de référence, au:
Secrétaire général intérimaire
72, boul. Westmount, No 3
Moncton (N.-B.) E1E 1T9

DISQUES



(S.O.P.) - ''New look'' pour Angèle Arsenault, autant physique qu'intellectuel: avec la parution de son dernier long jeu, ''Chanter dans le soleil'', elle prend une tangente amoureuse et franche, mais toujours sous le signe de la bonne humeur.

La meilleure expression de ce changement est certainement la chanson: ''Je suis démaquillée'', thème exploité depuis longtemps par un autre chanteur: ''Je suis démaquillée, Je suis décoiffée, Je suis désencombrée, Je me suis démasquée, Je suis prête à aimer''... Cela dit tout.

Chantant toujours sa réalité, et par ricochet celle des autres, Angèle chante le vécu et le transcende par sa fantaisie: de ''L'alphabet de l'amour'' en passant par ''J'ai maigri'' et ''Cinquante ans mariés'', c'est sa vision du monde qu'elle nous présente, toujours tendre et optimiste.

''Chanter dans le soleil'' comporte aussi ''Ça prend beaucoup de temps'', ''J'ai besoin de toi'', ''La grande vie'', ''Un jour une femme'' et ''Le bonheur''... Tout un monde rafraîchissant, sur étiquette Kébec Disc, entièrement rédigé et composé par l'autrice.

Martine Charrier

Fédération Acadienne de la Nouvelle-Ecosse

La F.A.N.E. est à la recherche de deux (2) animateurs communautaires-- un pour le Comité Richmond et l'autre pour le Comté de Yarmouth.

Ces personnes doivent posséder une certaine expérience de travail avec des associations sociales et culturelles ou autres groupes de bénévoles. Elles doivent aussi avoir le souci de travailler au bien-être des Acadiens.

Veuillez faire parvenir votre demande et votre curriculum vitae au 1106, rue South Park, Halifax, B3H 2W7, et ce, avant le 30 décembre 1980.

Fédération Acadienne de la Nouvelle-Ecosse

La F.A.N.E. est à la recherche d'un(e) animateur(trice) pour faire une évaluation de la situation de la femme acadienne en Nouvelle-Ecosse.

Cette personne sera responsable de faire un recrutement qui sera suivi d'une consultation auprès de la population féminine pour en arriver à déterminer les besoins de cette population dans leur participation au développement des communautés acadiennes.

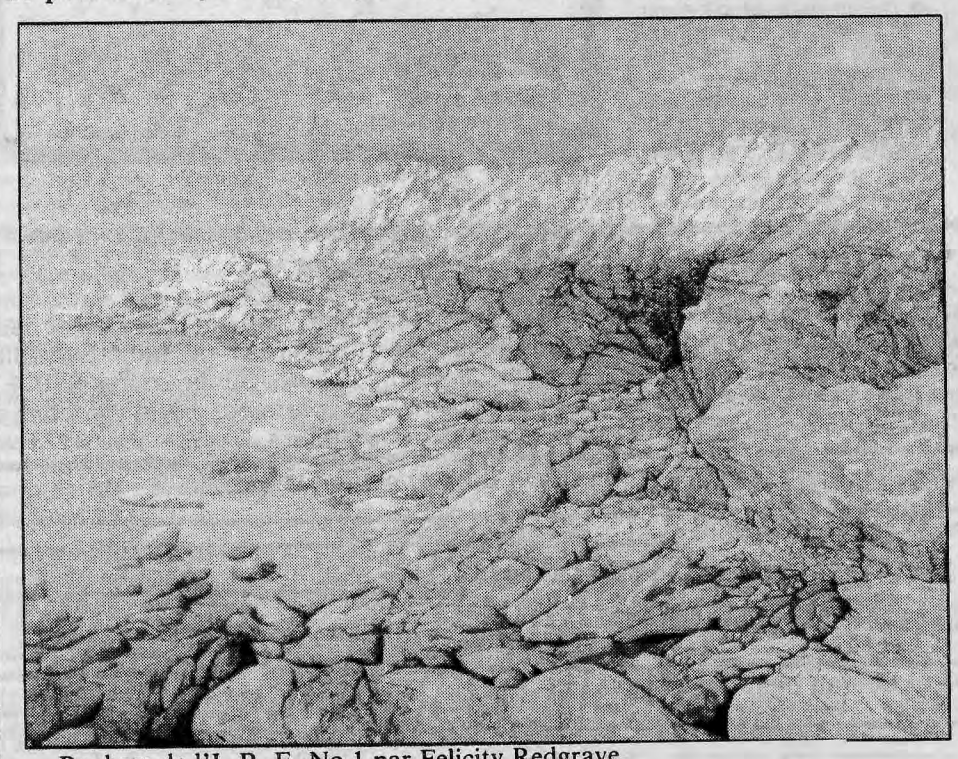
Veuillez faire parvenir votre demande et votre curriculum vitae au 1106, rue South Park, Halifax, B3H 2W7, et ce, avant le 30 décembre 1980.

GALLERIE DU CENTRE DES ARTS

Terre et mer

Points d'intérêt de l'Ile-du-Prince-Edouard

20 peintures dynamiques par deux artistes accomplis de la N.-E.



Rochers de l'I.-P.-E. No 1 par Felicity Redgrave.

CENTRE DES ARTS DE LA CONFEDERATION
Pour information, telephonez 892-2464

Cadeaux de Noël

Vous cherchez un cadeau spécial pour une personne spéciale?

Pourquoi ne pas donner un livre acadien? Un cadeau qui durera longtemps.

Vous pouvez vous procurer de ces livres au bureau de la Société Saint-Thomas d'Aquin (340, rue Court, Summerside).

Le Journal d'une raconteuse, d'Antoinette Gallant **$4.35**
Histoire de la Société Saint-Thomas d'Aquin **$3.00**
Histoire de la pêche chez lese Acadiens de l'I.-P.-E., de Cécile Gallant et Georges Arsenault **$3.00**
Histoire de l'émigration chez les Acadiens de I.-P.-E. de Georges Arsenault **$3.00**
Inventaire de l'Impartial **$7.00**
La cuisine acadienne. Acadian Cuisine **$3.50**

****

Nous avons aussi les livres suivants:

La cuisine traditionnelle en Acadie de Melvin Gallant et Marielle Boudreau; **Le Pays d'Acadie** de Melvin Gallant; **Pélagie-la-Charette** et **La Sagouine** d'Antonine Maillet; **Complaintes acadiennes de l'I.-P.-E.** de Georges Arsenault; **Chansons d'Acadie** du Père Anselme Chiasson; **Anthologie de textes littéraires acadiens** (1606-1975); **Le clergé français dans l'I.-P.-E.**, de Wilfred Pineau; **Rustico- une paroisse acadienne** de J.H. Blanchard; **Es-tu badré de tes vivres?, Médecine traditionnelle en Acadie; Les Acadiens des Maritimes; Little Jack and the Tax-Man** d'Antoinette Gallant; **History of Saint Anthony Parish; La Petite Souvenance; The Acadians of Prince Edward Island** de J.-H. Blanchard; **L'Eglise catholique à l'Ile-du-Prince-Edouard.**

Disques: Angèle Arsenault, Les Alinos, La Chorale de l'Université de Moncton.

L'alphabétisation: un droit humain

Si les dernières informations et estimations communiquées par l'UNESCO mettent en lumière une diminution du pourcentage d'analphabétisme dans les populations de 15 et plus, (avec un taux qui devrait passer de 32,4% en 1970 à 28,9% en 1980 et 25.7% en 1990), néanmoins, le nombres des analphabètes dans le monde continuerait à augmenter, passant de 742 millions en 1979 à 884 millions en 1990.

En Amérique Latine, par exemple, selon la Conférence Régionale des ministres de l'Education et des ministres responsables de la planification économique des Etats Membres d'Amérique Latine et des Caraïbes, qui s'est tenue en décembre 1979 et à laquelle d'ailleurs le Secrétariat professionnel international de l'enseignement (SPIE) était représenté, il y aurait plus de 40 millions d'analphabètes adultes. Parmi les causes les plus évidentes, la Conférence a souligné les faibleses voire même l'inefficacité des systèmes éducatifs (manque de moyens, de matériel et de personnel) surtout dans les régions rurales, leur manque d'intégration aux autres secteurs de la vie socio-économique du pays, l'inexistence de possibilités d'éducation post ou extrascolaire, mais aussi (et peut-être surtout) la pauvreté des populations et la dépendance économique des pays à l'égard de certaines puissances.

Pour le SPIE, l'alphabétisation n'atteindra que partiellement ses objectifs si elle n'est pas accompagnée des libertés fondamentales en particulier la liberté d'expression, la liberté de la presse, de l'accès à l'information objective et à l'éducation.

Campagne d'abonnement

Les personnes intéressées à faire la promotion et la vente de La Voix Acadienne dans leur région pour une période de six à douze semaines sont priées de contacter le rédacteur le plus tôt possible.

Bon salaire.

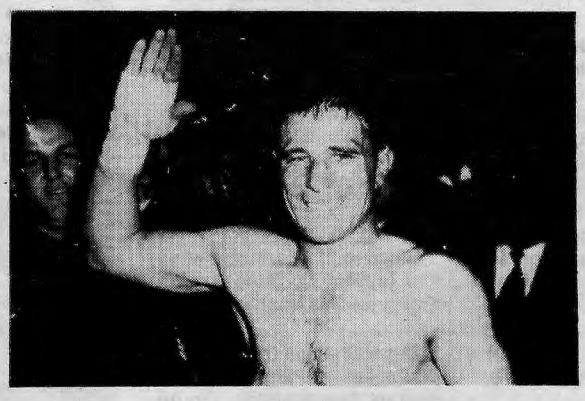
Compte de dépenses.

- Charlottetown, Rustico, Souris
- Région Evangéline, Miscouche
- Summerside, St-Eleanors, Wilmot
- Tignish, Palmer Road, Bloomfield

McDonald's
SUMMERSIDE
CHARLOTTETOWN
Le restaurant pour la famille ouvert tous les jours
Petit déjeuner: 6h30 à 10h30
Menu général: 10h30 à 24h.

émission spéciale sur

«Doux» Yvon Durelle



le mercredi 10 décembre
à 20 heures à CBAFT

date anniversaire de son combat de base
contre Archie Moore le 10 décembre 1958

Voyez de nouveau les scènes inoubliables
de cette rencontre historique

animateur: Daniel Poirier
réalisateur: Marc Bastarache

CBAFT et la chaîne française de Radio-Canada dans les provinces de l'Atlantique.

Ligue Acadienne des quilles

Equipes	Points
Les malades	27
Les Arc-en-Ciel	25
Les Escrabes	25
Les Acrobates	24 1/2
Les misérables	22 1/2
Les Cornichons	22
Les Expos-2	16
Les Célibataires	14

Soir du 5 décembre:
Plus haut simple- Yvonne Arsenault (Les Acrobates)- 334

Plus haut simple (Femmes)- Yvonne Arsenault (Les Acrobates)- 334
Plus haut triple (Femmes)- Yvonne Arsenault (Les Acrobates)- 728
Plus haut simple (Hommes)- Desmond Arsenault (Les Acrobates)- 272
Plus haut triple (Hommes)- Desmond Arsenault (Les Acrobates)- 618

Pour la saison:
Plus haut simple (Femmes)- Yvonne Arsenault (Les Acrobates)- 334
Plus haut triple (Femmes)- Jeannita Bernard (Les Escrabes)- 739
Plus haute moyenne (Femmes)- Jeannita Bernard (Les Escrabes)- 202
Plus haut simple (Hommes) Desmond Arsenault (Les Acrobates)- 299
Plus haut triple (Hommes)- Marcel Bernard (Les Escrabes)- 759
Plus haute moyenne (Hommes)- Marcel Bernard (Les Escrabes)- 206

Horaire pour le 12 décembre-

Allées 1-2: Les Arc-en-Ciel vs. Les Malades
Allées 3-4: Les Misérables vs. Les Cornichons
Allées 5-6: Les Célibataires vs. Les Expos-2
Allées 7-8: Les Acrobates vs. Les Escrabes

L'entente Canada- I.-P.-E. sur le développement d'énergie renouvelable.

Systèmes de chauffage domicilaire aux comprimés de bois

On invite les propriétaires de Summerside, de Charlottetown et des régions avoisinantes à faire une demande à prendre part au projet d'Energie du bois 1980-81.

On installera une fournaise à comprimés de boi, avec air propulsé comme système de chauffage principal dans les maisons des candidats(e)s accepté(e)s.

Les comprimés de bois, une forme de combustible apprêté, seront livrés sur une base régulière aux maisons participantes. Les comprimés arrivent à la fournaise par un alimenteur à bascule dans le genre d'une fournaise à huile.

si vous habitez Summerside ou Charlottetown ou les régions avoisinantes.

Si vous avez actuellement un système de chauffage à air chaud dans votre maison.

Si vous avez actuellement un système de chauffage à air chaud dans votre maison et si vous êtes intéressé(e) à participer au projet d'énergie du bois pour cette saison.

Demandez par téléphone ou par écrit un formulaire de participation à:
Institut de l'Homme et des Ressources
C.P. 2008
Charlottetown, I.-P.-E.
C1A 1A4, Tél: 892-0361

Si le nombre de candidat(e)s éligibles est supérieur au nombre de fournaises à comprimés disponibles, un tirage publique aura lieu. Les demandes complétées devront être retournées à l'Institut de l'Homme et des Ressources au plus tard le 14 décembre 1980, le cachet de poste en faisant foi.

Offres d'emplois pour l'été

Ministère du Tourisme, de l'Industrie et de l'Energie

Des postes seront disponibles comme conseillers(ères) en voyage, guides touristiques et assistants (tes) en recherche.

Les conseillers(ères) en voyage seront employé(es) aux centres d'information à travers l'Ile-du-Prince-Edouard, à Aulac, N.-B. et à Caribou, N.-E.

Les guides touristiques devront être prêts à voyager intensivement à travers l'Ile-du-Prince-Edouard, et posséder un permis de conduire de l'I.-P.-E.

Les assistant(es) en recherche seront employé(es) à Charlottetown, Borden et Wood Island et devront s'occuper de leur propre transport.

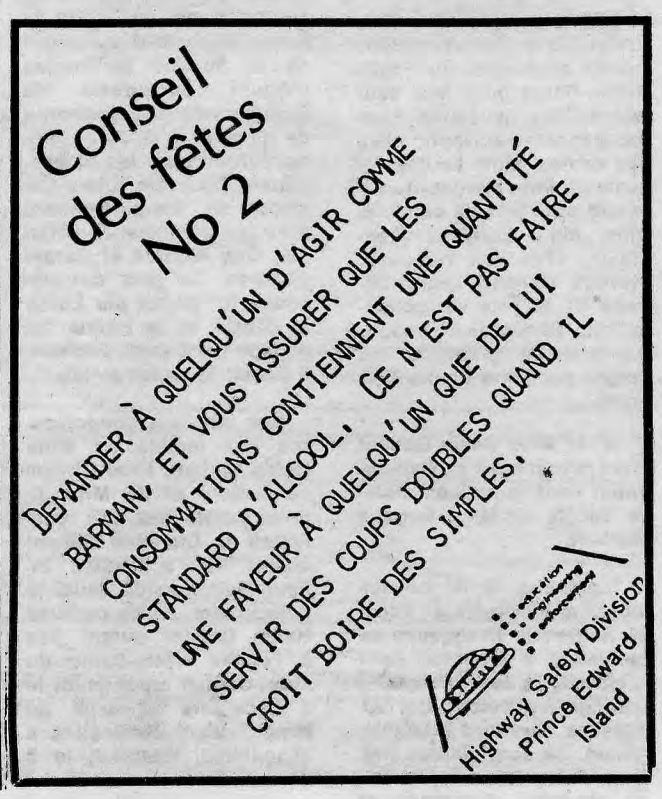
La connaissance des deux langues est un atout.

La date limite pour les candidatures est fixée au 5 janvier, 1981.

Prière de renvoyer les formulaires complétés à Mad. Sheila Dingwell, ministère du Tourisme, de l'Industrie et de l'Energie, C.P. 2000, Charlottetown, ou au 3e étage, édifice Shaw, Charlottetown, I:-P.-E.

On peut se procurer les formulaires de demande à tous les Centres de services régionaux, aux Centres d'emploi du Canada, dans toutes les Universités des Maritimes, au bureau d'information touristique du Royalty Mall et au ministère du Tourisme, de l'Industrie et de l'Energie, 3e étage, Edifice Shaw.

Le ministère du Tourisme, de l'Industrie et de l'Energie



de Tignish à Souris...

TIGNISH

Nos félicitations aux suivants à l'occasion de leur anniversaire de mariage: M. et Mme Alfred Gillis, St-Félix; le 30 novembre; M. et Mme Pierre Martin, St-Roch, leur 52e, le 22 novembre; M. et Mme Joe Pitre, Tignish Shore, M. et Mme Gussie Pitre, Tignish Shore, M. et Mme Ben Waite, St-Roch et M. et Mme André Arsenault, St-Pierre et St-Paul, qui voyaient tous leur 30e anniversaire, le 22 novembre.

M. Joe Perry, Kitchener, Ont., autrefois de Tignish visitait sa mère, Mme Minnie Perry, son frère Aubain Perry et sa soeur Thérèse tous de St-Félix et un autre frère Léo à Borden, qui vient de faire un séjour à l'hôpital de Summerside.

Les membres du Club d'Age d'Or, Tignish, tenaient leur tournoi de cartes, dimanche le 30 novembre à leur local. Les gagnants: pour femmes- 1er, Florence Ellsworth et Josephine Doucette, 2e, Kate Arsenault et prix de consolation, Marie Pitre. Chez les hommes: 1er, Aubain Perry, 2c, Eugene Arsenault et prix de consolation, O-ville Buote.

Les gagnants au jeu de carte au tournoi de cribbage au Centre du Club Ti-Pa, dimanche soir le 30 novembre: 1er Alyre et Marie Richard, 2e Henri et Ralph Richard et 3e Francis Pitre et Nelson Doucette.

Mme Joe Allan, rue Philip s'en est allée passer les mois d'hiver avec sa fille Irène et famille, M. et Mme Eddie Allen, Bouctouche, N.-B.

MONT-CARMEL

Les membres du Club d'Age d'Or se réunirent mardi après-midi au Foyer Notre-Dame pour leur deuxième jeux de cartes avec les gagnants suivants: chez les dames, Mme Louise Arsenault, Mlle Marguerite Richard et le prix de consolation, Mme Edouard Arsenault. Chez les hommes: Jaddus Gallant, Léger Dérasp et le prix de consolation, Edouard Arsenault. Le prix de présence fut gagné par Mme Emma Bernard.

M. et Mme Allain Gallant sont déménagés au Cap-Egmont dans la maison mobile de M. et Mme Eugène Gallant.

Dimanche, le 30 novembre cinq étudiants de l'école Régionale Evangéline se rendaient à Moncton pour s'inscrire au concours "Génies en herbe" qui apparaîtra plus tard à la télévision. Ce sont: Janice Gallant, Patsy Gaudet, Simone et Audette Arsenault et Léonce Richard.

Nous regrettons d'apprendre que Mme Helene Gallant du Summerset Manor, anciennement du Cap-Egmont est dangereusement malade.

MISCOUCHE

Sincères condoléances à la famille de Mme Adrien (Evelyne) DesRoches.

Mme Charles (Lucie) DesCoste fait un séjour à l'hôpital de Summerside. On lui souhaite un prompt rétablissement.

Mme Marie Hartigan de Sydney, N.-E. visite son fils et la famille, M. et Mme Gerard Hartigan.

Mlle Paulette, fille de M. et Mme Eugène Gallant visitait ses parents en fin de semaine.

Les gagnants au jeu de cartes de la Ligue des Dames catholique étaient: chez les dames, Mme Leona Perry, Mme Zita Perry et le prix de consolation, Mme Phebee Gallant. Chez les hommes: M. Cyril Bernard, M. Percy McKinnon et le prix de consolation, M. Peter Gaudet. La loterie et le prix de présence furent gagnés par Mme Marguerite Gaudet.

Les gagnants au jeu de cartes du Club d'Age d'Or étaient: chez les dames, Mme Velma Bernard, Mme Lauretta DesRoches et Mme Yvonne Heer. Chez les hommes: M. Gerry Gaudet, M. Cyril Bernard et M. Ernest Gaudet. Le prix de présence fut gagné par M. Emmanuel Richard et la loterie par Mme Velma Bernard.

SUMMERSIDE

Les parties de cartes se continuent au Centre J.-Henri Blanchard au profit de la Société St-Thomas d'Aquin, succursale de Summerside. Les gagnants de dimanche, le 30 novembre furent: pour les dames, Fannie Doucette, Clara Cameron et Lena Bernard. Pour les hommes; Joe Harper, Gus Richard et Gerald Jackson. Le prix de présence fut gagné par Loretta Steele et la loterie fut gagnée par Délima Richard. Il y avait 13 tables au jeu.

Nos sincères condoléances aux famille de Mme Helen Gallant, Mme Clarence Gallant et de Mme Adrien DesRoches. Les funérailles de Clarence Gallant eurent lieu à l'église St-Paul, Summerside, jeudi le 4 décembre, celles de Mme Helen Gallant eurent lieu à l'église Notre-Dame du Mont-Carmel aussi jeudi le 4 décembre et celle de Mme Adrien DesRoches à Miscouche, mercredi le 3 décembre.

La chorale des citoyens âgés de Summerside est allée rendre visite aux citoyens âgés de Wellington, vendredi le 28 novembre. Elle présenta un concert de chants, musique et plaisanteries au nouveau local de Wellington. Une soirée très amusante se termina et un délicieux goûter fut servi par les dames de Wellington.

CHARLOTTETOWN

Mme Domithilde Donovan, soeur de feu J.-Henri Blanchard qui demeure à Edmonton, Alberta, est arrivée à l'Ile-du-Prince-Edouard le 25 octobre. Elle était accompagnée de quatre de ses filles, Mesdames Theresa Cust, San Francisco; Lillian Joy, North Carolina; Jeannette, Port Coquitlam, C.-B. et Eileen Jordan d'Ottawa. Elles ont rendu visite à des parents à Charlottetown, Souris, Rustico, Summerside et Bloomfield. Elles étaient enchantées de leur voyage. Mme Donovan revient à l'Ile l'année prochaine accompagnée de trois autres de ses filles.

Le mariage de Denyse Blanchard et Allan Redmond eut lieu en l'église St-Redempteur le 27 septembre. Leur union fut bénie par le Père Preston Hamill. Denyse est la fille de Mme Jean et feu Elmer Blanchard et Allan est le fils de M. Harold Redmond et feue Mme Redmond. La réception et la danse eurent lieu au Belvedere Golf and Winter Club. M. et Mme Redmond demeurent à 144 Mt-Edward Road.

M. Irené Gallant, 34 Avenue Hunt, est de retour de St-Jean, N.-B. après avoir rendu une visite de dix jours à son frère, Sylvain.

La succursale de Charlottetown de la Société St-Thomas d'Aquin tenait une vente de gâteaux et articles diverses, vendredi le 5 décembre au Royalty Mall de 2 à 4 heures.

M. et Mme Leonard Arsenault, 47 Kirkwood Drive sont de retour de Halifax après avoir rendu visite à leur fille, Natalie, étudiante à l'Université de Dalhousie.

La succursale de la S.S.T.A. de Charlottetown tiendra une soirée de Noël le 9 décembre au Centre Port LaJoie, 125, rue Sydney.

M. Adam Gaucher est parti le 30 novembre pour passer les mois d'hiver en France. Nous lui souhaitons bon voyage.

Club Parkview

SUMMERSIDE- L'assemblée des citoyens âgés "Parkview Club" eut lieu mercredi, le 3 décembre au local 335, rue Central avec une assistance de 26 membres.

Mme Tina Donald, présidente, ouvrit l'assemblée par la prière. Matilda Richard lut le procès-verbal de la dernière réunion et Areta Burk donna le rapport financier.

Un comité de mise en candidature fut nommé pour préparer un rapport pour l'assemblée annuelle qui aura lieu le 7 janvier, 1981. Ce comité comprend 3 membres; Mme Lucy Gallant, Mme Bella Arsenault et M. Wesley Currie.

Les dons suivants furent approuvés par les membres: $50.00 au bureau de Service familiale (Family Service Bureau), $50.00 au projet "Meals on Wheels", $100.00 à l'hôpital "Prince County" et $100.00 à l'hôpital "Queen Elizabeth".

On présenta un cadeau d'argent à M. et Mme Sheldon Cameron qui s'occupe du nettoyage des sales du Centre.

Mme Tina Donald annonça que la prochaine réunion de la Fédération des citoyens âgés aura lieu au local "Charlotte Court" à Charlottetown, le 13 décembre 1980.

L'assemblée s'ajourna vers 9h30. Ensuite on eut une heure sociale où les membres échangèrent des cadeaux de Noël et partagaient un délicieux goûter.

S.S.T.A.

SUMMERSIDE- L'assemblée régulière de la Société St-Thomas d'Aquin, succursale de Summerside eut lieu jeudi, le 27 novembre, au Centre J.-Henri Blanchard. M. Joseph Cormier ouvrit l'assemblée par la prière, récitée par Mme Lena Bernard, et souhaita la bienvenue aux membres présents. M. Clarence Gallant lut le procès verbal de la dernière réunion et les correspondances.

M. Paul Gallant, animateur de Jeunesse Acadienne, donna un résumé des activités de cette organisation.

M. Nazaire Arsenault donna le rapport financier. Les différents comités donnèrent de très bons rapports. Pour les bingos, M. François Richard; jeu de cartes, Mme Lena Arsenault; liturgie, M. Stanley Arsenault; éducation, M. Jérémie Pineau; socio-culturel, M. Michel Belliveau; recrutement, M. Clarence Gallant; centre- M. Ted Caissie et Mme Marie Gallant.

Mme Lena Bernard, la plus âgée des membres de la succursale de Summerside, dévoila une peinture présentée en son honneur. M. l'abbé Raymond Gallant fit des remarques de félicitations aux responsables et aux membres de la société.

L'assemblée s'ajourna vers 10h30. Du café et des beignes furent servis par les dames pendant l'heure sociale.

PARTICIPACTION®

61e anniversaire de mariage

M. et Mme Jean-W. Gallant célébrait leur 61e anniversaire de mariage, vendredi le 28 novembre. La fête débuta par un souper de famille, rehaussé par la présence de leur curé, le Père Charles Gallant et le Père Eloi Arsenault de Miscouche ainsi que des religieuses S.S.C.M. du Cap-Egmont.

Ils recevaient un arbre bien garni d'argent et plusieurs cadeaux. Le souper fut suivi d'une messe célébrée en leur honneur avec Sr Georgette Bilodeau à l'accordéon, Toussaint Arsenault au violon et sa fille Jean à la guitare qui ont accompagné les beaux chants appropriés pendant la messe. Plusieurs amis et voisins sont venus assister à la célébration.

Leur fils Wilfred et son épouse venus de Richibuctou sont arrivés en temps pour le souper familial. Une agréable soirée fut passée avec de la musique et du chant.

Malgré leur âge avancé, ils jouissent encore d'une assez bonne santé et tâchent de se tenir occupés, Mme Gallant au tricot et crochet et M. Gallant tricote des calottes en laine avec une machine qu'il s'est construit; il fait aussi des supports à vêtements.

M. Gallant malgré ses 90 ans a encore participé à la danse.

Tous désirent leur souhaiter encore plusieurs années ensemble.

60e anniversaire de mariage

MONT-CARMEL- M. et Mme Gildas Richard célébraient leur 60e anniversaire de mariage dimanche, le 23 novembre. Une messe fut célébrée à 2 heures par le Père Charles Gallant en l'église Notre-Dame du Mont-Carmel où ils s'étaient unis 60 ans passées en présence de Père P.P. Arsenault. Deux petits-fils Allain et Wayne Richard agissaient comme servants de choeur.

Mme Clarence accompagnait à la guitare et ses deux filles Marcella et Patsy ont chanté de beaux chants appropriés pour l'occasion.

Tous leurs enfants avec leurs familles les ont escortés à l'autel. Ils ont 49 petits-enfants et 22 arrière-petits-enfants tous présents autre que quatre que la distance empêchait. Leur famille compte sept enfants dont cinq fils et deux filles: Emmanuel, Edmond et Clarence de Mont-Carmel; Oxybé du Cap-Egmont; Albin de Lower Sackville, N.-E.; Anita (Mme Albert Arsenault) de Wellington et Alice (Mme Denis Arsenault) de Mont-Carmel.

Des visiteurs de l'extérieur étaient Soeur Marie Esther Richard, une soeur de M. Richard et Mme Sarah Arsenault, belle-soeur, tous deux de Miscouche; aussi Mme Beatrice Sliney de Mont-Carmel, Mme Alice Cowles et Mme Zelda Young, M. et Mme Joseph Arsenault, soeurs et frère de Mme Richard, tous de St-Jean, N.-B.

Après les cérémonies à l'église ils reçurent la visite d'un grand nombre d'amis et un délicieux souper fut servi à la salle paroissiale. Ils reçurent beaucoup de cadeaux de leurs enfants et un arbre orné d'argent de leurs petits-enfants et des fleurs de leurs arrière-petits-enfants.

Une agréable soirée fut passé ensemble et beaucoup d'amis sont venus leur souhaiter encore bien des années.

de Tignish à Souris...

35e anniversaire de mariage

Voilà trente-cinq ans, Gélase Gallant et Marguerite Gallant, tous deux natifs de Rustico réunissaient leurs destinées par les liens sacrés du mariage en présence de feu Père McCabe (en l'absence de Père Clarence Pitre, curé de la paroisse) ayant comme témoins Wallace, frère de la mariée et feue Hélène Doiron, soeur du marié. Vendredi le 28 novembre, ils s'unissaient à leurs quinze enfants et de nombreux parents et amis pour souligner cet événement.

Le tout débutait par une messe en action de grâces pour tous les bienfaits reçues par la famille, célébrée par Père Denis Gallant curé de Baie-Egmont et frère de Gélase. La lecture fut faite par un fils, Denis, et le chant était fourni par la famille qui s'accompagnait à la guitare. On se rendait ensuite à la demeure de leur fille Audrey, et son époux Normand où il y avait soirée sociale en honneur du couple. A cause de difficultés imprévues, le départ retardé d'Halifax de l'avion qui amenait Mlle Anne-Marie de Terre-Neuve, la famille entière ne réussissait à se rassembler qu'à une heure tardive dans la soirée mais la veillée fut quand même des plus agréables et de nombreux parents et amis se rendaient présenter leurs meilleurs voeux à M. et Mme Gallant.

Malgré le temps accaparé par le soin de leur famille, Gélasse et Marguerite ont été très actifs dans la vie communautaire et ne manquent pas l'occasion de s'associer à leurs parents et amis pour une soirée sociale. Ils vivent sur une ferme où M. Gallant cultive des patates et opère une ferme laitière, de concert avec un de ses garçons. M. Gallant a été percepteur de la Société l'Assomption pendant de nombreuses années, membre de la commission diocésaine de l'Action sociale et membre de PLURA. Tous deux sont membres de la S.S.T.A. depuis des années et s'occupent activement de la question éducation.

Lors du centennaire de l'entrée de l'Ile dans la Confédération, M. Gallant fut un des principaux instigateurs de la mise en marche d'une replique de la voiture de Père Belcourt qui n'a pas couvert plus de milles que l'originale mais qui est toujours en montre à la Banque des Fermiers.

Quant à Mme Gallant,, elle a été et est la maman idéale qui cherche toujours le plus grand bien de sa famille et qui sait répondre à la demande de chacun d'eux. Voilà quelques années, ses enfants lui présentaient une bague comportant leurs quinze pierrres de naissances.

Leurs enfants sont: Edwin, Mme Edna Doucette, Denis, Mme Audrey Gallant, Eric, Melvin, Mme Marcella Gallant, François, Anne-Marie, Delma, Réginald, Phyllis, Joan, Michel et Carl.

30e anniversaire de mariage

MONT-CARMEL- Samedi le 29 novembre, M. et Mme Victor-E. Gallant célébraient leur 30e anniversaire de mariage.

Ils ont assisté à la messe du samedi soir en l'Eglise Notre-Dame du Mont-Carmel accompagnés de leurs enfants qui sont Emile, Henri, George, Maurice, Albin, Noël et Thérèse.

Thérèse et son mari, Roy Mahar de Montréal leur ont rendu une visite surprise ainsi qu'Emile et sa famille de Dieppe, N.-B. Après la messe ils se sont rendus au restaurant "Yvonne" de Wellington pour un repas familial, rehaussé par la présence du curé Père Charles Gallant.

On leur souhaite encore plusieurs anniversaires.

Attention pêcheurs de homard de l'I.-P.-E.

Le ministère des Pêches de l'I.-P.-E. a une certaine quantité de lattes d'échappement pour cages à homard, à son entrepôt à Charlottetown.

Ces lattes seront distribuées gratuitement aux pêcheurs sur une base de premier arrivé- premier servi. Pour information supplémentaire, s'adresser au **ministère des Pêches de l'I.-P.-E., C.P. 2000, Charlottetown, ou No Tél: 892-3493.**

Leo F. Rossiter
ministre

GAUDETS SAVE-EASY

Summerside Mall

Dindes congelées "Catégorie Utility", de 6 à 24 lb, la lb.	**98¢**
Dindes "Miracle Baste de Maple Leaf, Catégorie A, de 20 à 24 lb, la lb.	**$1.18**
Poulets frais "Catégorie A", en morceaux à frire, la lb.	**$1.18**
Pamplemousse de Floride, blanc ou rose, 5 pour	**89¢**
Oranges de Floride, la douz.	**89¢**
Sauce aux canneberges "Ocean Spray", bte de 14 oz.	**55¢**
Papier hygiénique "White Swan", paq. de 4 roul.	**$1.09**
Jus de pommes "Avon", bte de 48 oz.	**79¢**
Shortening "Easy First", paq. de 1 lb.	**59¢**
Dentifrice "Colgate", tube de 385 ml	**49¢**
Mais en grain "Geant Vert", bte de 12 oz.	**44¢**
Spaghetti ou macaroni "Catelli", paq. de 500 g.	**69¢**
Thé "King Cole" Orange Pekoe, paq. de 60 sacs de gaze	**$1.69**
Poudings instantannés "Royal", 3 paq. de 4 oz.	**99¢**

Ces prix sont en vigueur du 10 au 13 décembre inclusivement.

Faites plaisir à vos parents et amis

offrez-leur
un cadeau qui dure toute l'année

un abonnement à

La Voix Acadienne Ltée
de l'Ile-du-Prince-Edouard

SUMMERSIDE, I.-P.-E. 20 cents

Faites des économies en profitant de nos prix spéciaux en vigueur jusqu'au 31 décembre, 1980

	à l'Ile	à l'extérieur
un abonnement	$6.00	$9.00
un renouvellement	$6.00	$9.00
2 abonnements de 1 an ou 1 abonnement de 2 ans	$10.00	$16.00

Prix régulier pour un an: $8.00 à l'Ile
$11.00 à l'extérieur

AU P'TIT ECRAN

Semaine du 10 au 16 décembre

LA RECETTE DU COLONEL SANDERS

Poulet Frit à la Kentucky

Colonel Sanders et ses aides le font "bon à s'en lécher les doigts"

Charlottetown, Summerside, Bunbury, Montague, Souris

MERCREDI

CBAFT

10.00 En mouvement
10.15 L'évangile en papier
10.30 Animagerie
10.45 Les Oufs
11.00 Passe-Partout
11.30 Magazine-Express
12.00 Au fil de la semaine
12.30 Fifi Brindacier
1.00 Téléjournal
1.05 Midi plus
2.31 Femmes d'aujourd'hui
3.30 Le temps de vivre
5.00 Bobino
5.30 Place du fondateur
6.00 La fine cuisine d'Henri Bernard
6.30 Coup d'oeil
7.00 Les maritimes aujourd'hui (1ère édition)
7.30 Ce soir, Téléjournal Nat.
8.00 Aux frontières du connu
8.30 Galactica
9.30 Le temps d'une paix
10.00 Les 36 cordes sensibles
10.30 Bizarre, Bizarre
11.00 Viet-Nam- Guerre de 10,000 jours
11.30 Téléjournal Nat., Inter. & Prov.
12.05 Les maritimes aujourd'hui (2e édition)
12.12 Sports
12.22 Telex arts
12.34 Reflets d'un pays
01.35 CINEMA "La méprise"
03.00 Fin des émissions

CBCT

09.15 Friendly Giant
09.30 N.S. School Telecast
10.30 Mr. Dressup
11.00 Sesame Street
12.00 Top of the Clock
12.30 Bob McLean Show
1.30 Wicks
2.00 Edge of Night
2.30 Take Thirty
3.00 Today from Ontario
4.00 Spread your Wings
4.30 Happy Days
5.00 King of Kensington
5.30 All in the Family
6.00 COMPASS
7.00 Barney Miller
7.30 John Allen Cameron
8.00 Nature of Things
9.00 10,000 Day War
9.30 Spectrum
10.30 T.B.A.
11.00 The National
11.27 Night Report
11.45 Phil Donahue Show

JEUDI

CBAFT

10.00 En mouvement
10.15 Les 100 tours de Centour
10.30 Animagerie
10.45 Tam Tam
11.00 Passe-Partout
11.30 Magazine-Express
12.00 Au fil de la semaine
12.30 Wickie
1.00 Téléjournal
1.05 Midi plus
2.31 Femmes d'aujourd'hui
3.30 CINEMA "Mon mari est merveilleux"
5.00 Bobino
5.30 Pop Citrouille
6.00 Sports Mag.
6.30 Coup d'oeil
7.00 Les maritimes aujourd'hui (1ère édition)
7.30 Ce soir, Téléjournal Nat.
8.00 Profil
8.30 Boogie Woogie '47
9.00 LES GRANDS FILMS "Le diable dans la boîte"
11.00 Le travail à la chaîne
11.30 Téléjournal Nat., Inter. & Prov.
12.15 Les maritimes aujourd'hui (2e édition)
12.12 Sports
12.23 Telex arts
12.34 CINEMA "Danger pour une beauté noire"
02.00 Fin des émissions

CBCT

09.15 Friendly Giant
09.30 N.S. School Telecast
10.30 Mr. Dressup
11.00 Sesame Street
12.00 Canadian Authors
12.30 Bob McLean Show
1.30 Wicks
2.00 Edge of Night
2.30 Take Thirty
3.00 Today from The West
4.00 What's New
4.30 Happy Days
5.00 King of Kensington
5.30 All in the Family
6.00 COMPASS
7.00 Barney Miller
7.30 "22 Hazelwood"
8.00 Mork & Mindy
8.30 Flappers
9.00 Barney Miller
9.30 Archie Bunker's Place
10.00 Harris/Lorimer Report
10.30 Up At Ours
11.00 The National
11.27 Night Report
11.45 Too Close for Comfort
12.15 Cribb

VENDREDI

CBAFT

10.00 En mouvement
10.15 Les 100 tours de Centour
10.30 Animagerie
10.45 Les Floump
11.00 Passe-Partout
11.30 Magazine-Express
12.00 Il était une fois l'homme
12.30 Cher oncle Bill
1.00 Téléjournal
1.05 Midi plus
2.31 Femmes d'aujourd'hui
3.30 CINEMA "Le grand bazar"
5.00 Bobino
5.30 La lettre de Nouvelle-France
6.00 Jamais deux sans toi
6.30 Coup d'oeil
7.00 Les maritimes aujourd'hui (1ère édition)
7.30 Ce soir, Téléjournal Nat.
8.00 Les Jordache
9.00 Le monde de Marcel Dubé
9.30 Hors séries "La lumière des justes"
10.30 Consommateurs plus
11.30 Téléjournal Nat., Inter. & Prov.
12.05 Les maritimes aujourd'hui (2e édition)
12.12 Sports
12.22 Telex arts
12.33 CINEMA "L'affrontement"
02.00 Fin des émissions

CBCT

09.15 Friendly Giant
09.30 N.S. Schools Telecast
10.00 Canadian Schools
10.30 Mr. Dressup
11.00 Sesame Street
12.00 Top of the Clock
12.30 Bob McLean Show
1.30 Wicks
2.00 Edge of Night
2.30 Take Thirty
3.00 Today from the Pacific
4.00 Famous Five
4.30 Happy Days
5.00 King of Kensington
5.30 All in the Family
6.00 COMPASS
7.00 Barney Miller
7.30 Ladies Man
8.00 Ritters Cover
8.30 W.K.R.P.
9.00 Tommy Hunter Show
10.00 Dallas
11.00 The National
11.27 Night Report
11.45 Second City
12.15 Golden Oldies "Mildred Pierce"

SAMEDI

CBAFT

09.30 Passe-Partout
10.00 Candy
10.30 Pacha
11.00 Les héros du samedi
11.30 Star Trek
12.00 Téléjeans
12.30 La semaine Parlementaire
1.30 Football Américain "New York Giants & Washington"
4.30 Déclic
5.00 Bagatelle
6.00 La course autour du monde
7.00 Téléjournal
7.05 Noir sur blanc
8.00 Pierre et Cie
9.00 La soirée du hockey "Edmonton à Montréal"
11.30 Le téléjournal
11.45 Nouvelles du sport
12.08 Politique fédérale
12.17 CINEMA "La chatte sur un toit brûlant"
02.00 Fin des émissions

CBCT

10.00 Sesame Street
11.00 What's New
11.30 Yes You Can
12.00 Star Trek
1.00 What's New
1.30 N.F.L. Football "N.Y. Giants at Wash."
4.20 You Can Do It
5.00 MOVIE: "Wonderman"
7.00 Saturday Evening News
7.22 The Maritime
7.30 Heritage
8.00 Breaking Away
9.00 N.H.L. Hockey "N.Y. Iles at Calif."
12.00 The National
12.15 Provincial Affairs
12.20 Night Report
12.30 MOVIE "Me Natalie"

DIMANCHE

CBAFT

09.30 Passe-Partout
10.00 Petit Castor
10.30 Grisu, le petit dragon
10.45 Les grands personnages de l'histoire
11.00 Le jour du Seigneur
12.00 Les grandes batailles du passé
1.00 Magazine de la semaine verte
2.00 Football Américain "Kansas City à Pittsburg"
5.00 D'hier à demain
6.00 Second regard
7.00 Hebdo dimanche
8.00 Chez Denise
8.30 Les beaux dimanches
11.30 Le téléjournal
11.50 Sports dimanche
12.07 Film
12.12 Ciné-Club "La règle du jeu"
02.00 Fin des émissions

CBCT

10.30 Bonanza
11.00 Gentle Ben
12.00 Meeting Place
1.00 Country Canada
1.30 Hymn Sing
2.00 N.F.L. Football
5.00 News & This Week in Parliament
6.00 Disneys Wonderful World "Buxley Hall, part 2
7.00 The Beachcombers
7.30 Winnie the Pooh & Tigger Too
8.00 Superspecial "Circus International"
9.00 Home Fires
10.00 Market Place
10.30 Man Alive
11.00 The National
11.15 Nations Business
11.22 Night Report
11.22 Lou Grant

LUNDI

CBAFT

10.00 En mouvement
10.15 Les 100 tours de Centour
10.30 Animagerie
10.45 You Hou
11.00 Passe-Partout
11.30 Magazine-Express
12.00 Au fil de la semaine
12.30 Woody le pic
1.00 Téléjournal
1.05 Midi plus
2.31 Femmes d'aujourd'hui
3.30 Le temps de jouer
4.00 Les ateliers
4.30 Album de souvenirs
5.00 Bobino
5.30 Albator
6.00 Génies en herbe
6.30 Coup d'oeil
7.00 Les maritimes aujourd'hui (1ère édition)
7.30 Ce soir, Téléjournal Nat.
8.00 Contrepartie
8.30 Lautrec '81
9.00 Du tac au tac
9.30 Télé-Selection "Aéroport: Dernier regard de l'aigle"
11.30 Téléjournal Nat., Inter. & Prov.
12.05 Les maritimes aujourd'hui (2e édition)
12.12 Sports
12.22 Telex arts
12.33 Martin Luther King
01.33 Le pays des chimères
02.30 Fin des émissions

CBCT

09.15 Friendly Giant
09.30 N.S. Schools Telecast
10.30 Mr. Dressup
11.00 Sesame Street
12.00 Top of the Clock
12.30 Bob McLean Show
1.30 Wicks
2.00 Edge of Night
2.30 Take 30
3.00 Today from Atlantic
4.00 News from Zoos
4.30 Happy Days
5.00 King of Kensington
5.30 All in the Family
6.00 COMPASS
7.00 Barney Miller
7.30 Land and Sea
8.00 White Shadow
9.00 M.A.S.H.
9.30 Quarterly Report
11.00 The National
11.27 Night Report
11.45 Phil Donahue Show

Mardi

CBAFT

10.00 En mouvement
10.15 Les 100 tours de Centour
10.30 Animagerie
10.45 Virginie
11.00 Passe-Partout
11.30 Magazine-Express
12.00 Au fil de la semaine
12.30 Heidi
1.00 Téléjournal
1.05 Midi plus
2.31 Femmes d'aujourd'hui
3.30 CINEMA "L'ennemi public No 1"
5.00 Bobino
5.30 Don Quichotte
6.00 Les Pierrafeu
6.30 Coup d'oeil
7.00 Les maritime aujourd'hui (1ère édition)
7.30 Ce soir, téléjournal Nat.
8.00 Le monde merveilleux de Disney
9.00 Terre humaine
9.30 Race de monde
10.00 Télémag
11.00 Moi aussi, je parle Français
11.30 Téléjournal Nat., Inter. & Prov.
12.05 Les maritimes aujourd'hui (2e édition)
12.12 Sports
12.22 Telex arts
12.33 Rencontres
01.03 CINEMA "Macadam cowboy"
02.30 Fin des émissions

CBCT

09.15 Friendly Giant
09.30 N.S. Schools Telecast
10.00 Canadian Authors
10.30 Mr. Dressup
11.00 Sesame Street
12.00 Wild Kingdom
12.30 Bob McLean Show
1.30 Wicks
2.00 Edge of Night
2.30 Today from Quebec
4.00 Yes, You Can
4.30 Happy Days
5.00 King of Kensington
5.30 All in the Family
6.00 COMPASS
7.00 Barney Miller
7.30 Window on Resources
8.00 Happy Days
8.30 Three's Company
9.00 Fifth Estate
10.00 Testament of Youth "U.K."
11.00 The National
11.27 Night Report
11.45 Phil Donahue Show

GRANT MOASE QUALITY JEWELLERS

Montres - diamants
SUMMERSIDE, I.-P.-E.
Tél: 436-3882

Pouvez-vous vous passer du journal **"La Voix Acadienne"?**

Si oui, dites-nous pourquoi.

Si non, abonnez-vous dès aujourd'hui.

Légion de Summerside

340, rue Notre-Dame, Summerside, I.-P.-E.

Mercredi soir: divertissement habituel
Jeudi soir: à 8h00, bingo
Vendredi soir: divertissement au Lounge
9h00 à 12h30
Samedi soir: danse - 9h30 à 12h45

Noël au foyer

Venez voir tous nos spéciaux sur les divans, fauteuils, tables à café et de coins, et lampes. Embellissez toute une pièce avec des meubles neufs.

Présentez ce coupon et on vous remettra un escompte spécial de 15% sur les prix normaux de tout meuble de votre choix. Aucun frais d'intérêt jusqu'en 1981.

BRACE McKAY LTD.

Votre magasin de meuble de qualité.
Rue Summer
Summerside, I.-P.-E.

MIDAS®

FREINS
PAR LES PROFESSIONELS
SERVICE RAPIDE-
INSPECTION GRATUITE
MIDAS MUFFLER SHOPS
484 rue Granville
Summerside
Tél: 436-6611

BRAKESTOP

SABOTS ET GARNITURE DE FREINS
POUR AUSSI LONGTEMPS QUE CETTE
VOITURE VOUS APPARTIENS

master charge · CHARGEX VISA

Le Club Social Français

222, rue First, Summerside, I.-P.-E.

Air climatisé

Vendredi- "Renegade"
Samedi- "Silvertone"

Billets en vente pour "Bal de la veillée du Jour de l'An à $15. le couple

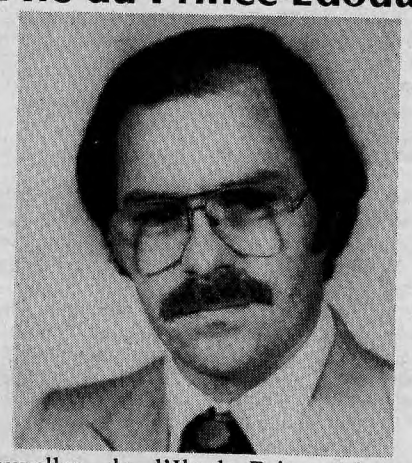
Bientôt des "Grandes Soeurs"

Une nouvelle agence de bénévoles, les "Grandes Frères" de l'Ile-du-Prince-Edouard obtenait des Grands Frères du Canada un statut provisoire voilà quelques années et au mois de novembre, le comité des relations de l'Association mère se rendait à Charlottetown faire un relevé du travail qui se fait sur place et évaluer la gestion du bureau local. On a fait la vérification des livres, étudié les résumés des cas entrepris et le rendement du bureau de direction.

A la suite de cette étude, les Grands Frères ont reçu un statut officiel et ont reçu l'approbation de mettre en marche un mouvement semblable pour jeunes filles qui auraient besoin d'une Grande Soeur. Ce dernier débutera au début janvier 1981.

Une des premières raisons du succès remporté par les Grands Frères de l'Ile-du-Prince-Edouard a été la coopération et la réponse obtenu du grand public. Cet automne treize nouvelles personnes ont offert leurs services et il y a maintenant 52 grands frères dans notre province.

Reporter de Radio-Canada à l'Ile-du-Prince-Edouard



Les nouvelles de l'Ile-du-Prince-Edouard sont transmises à Radio-Canada, provinces de l'Atlantique, par son reporter à plein temps, Yvon Michaud.
Son bureau est situé au 430, avenue University, Edifice Radio-Canada, Charlottetown, téléphone: (902) 892-3591.

Suppléants(es) demandés(es) à l'Unité No 5

Le Conseil Scolaire No 5 recevra des demandes pour les postes de nettoyeurs(euses) suppléants(es) aux écoles Evangéline.

On peut se procurer des formulaires de demande au bureau du Conseil scolaire.

Date limite: vendredi le 19 décembre, 1980.

Adresser les demandes au:

Bureau du Conseil Scolaire No 5
Abram-Village,
I.-P.-E. C0B 2E0

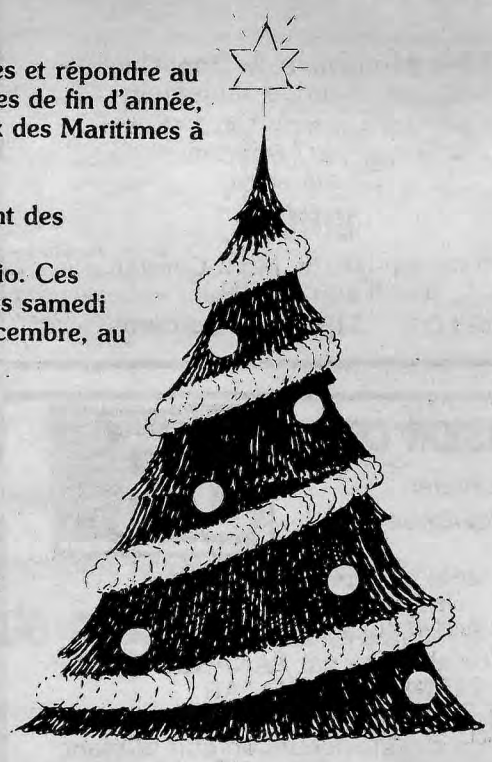
POUR LA PREMIÈRE FOIS UN TRAIN DIRECT DES MARITIMES À TORONTO!

Pour rendre les déplacements plus commodes et répondre au grand nombre de clients de la saison des fêtes de fin d'année, VIA Rail offrira un service de trains spéciaux des Maritimes à Toronto et vice-versa.

À Noël, vous pourrez vous rendre directement des Maritimes à Kingston et Toronto et faire la correspondance avec le sud-ouest de l'Ontario. Ces trains seront en service dans les deux sens les samedi 20, lundi 22, vendredi 26 et dimanche 28 décembre, au départ de Halifax et de Toronto.

Nous vous suggérons de faire vos réservations au plus tôt pour vos voyages des fêtes, aujourd'hui si possible.

Pour tout renseignement et toute réservation, veuillez téléphoner à votre agent de voyages ou à VIA au numéro 1-800-561-3952 (sans frais d'interurbain). À Moncton composez: 382-7892



TRAITEZ-VOUS BIEN, PRENEZ LE TRAIN.

VIA

PETITES ANNONCES
Tél: 436-6005

Heure limite: vendredi matin

Minimum 20 mots: $1.50

EPILATION
Traitement doux et efficace.
Personnel entraîné et professionnel.
Fixez un rendez-vous pour consultation

The Magic Mirror

288, rue Water, Summerside, 436-7558
et au 3e étage 171, rue Queen Charlottetown, 892-9734

LEGION DE MISCOUCHE
BINGO lundi soir
DANSE mercredi et samedi
$3.00 le couple Adultes seulement
Bienvenue aux visiteurs et invités

BINGO
Salle paroissiale de Baie-Egmont
Dimache soir à 8h00
Prix d'entrée: $1.00

GROS LOT: **$250 en 57 numéros**

Pleine carte $100 - Jeu "Early Bird"

DANSE
à la Salle paroissiale de Mont-Carmel
Couples - Adultes seulement
Les samedi soirs de 10h à 1h p.m.
Musique par "Sundown"
Goûter servi

BINGO
Salle paroissiale de Mont-Carmel
Jeudi soir à 8h00
GROS LOT: **$190 en 56 numéros**

TELEVISION CITY
220, rue Water,
en face de Sobeys

Vente et service de marque:
Panasonic et Quasar
Spécialistes en télécouleurs
Service autorisé par PANASONIC, ZENITH ET QUAZAR
et pour la majorité des autres modèles
- location de téléviseurs en noir et blanc
- vérification de radiations de micro-ondes

LEGION DE WELLINGTON
Jeudi- Rafle à 8h p.m.

Samedi- soirée de Noël
Samedi- soirée de Noël pour membres
musique par "Home Brew"

Party pour enfants des membres
dimanche à 1h p.m.

Parlons de... Le péché originel

Il paraît qu'il ne faut plus en parler. Pourquoi? Il y a bien des raisons à cela. N'en retenons que trois: d'abord une absence de discernement qui fait qu'on ne reconnaît plus le péché dans sa vie et dans le monde; deuxièmement, un mode d'expression de l'Eglise qui ne rejoint pas toujours l'intelligence des gens et enfin, dans l'évolution religieuse des esprits, une fixation au stade des images.

Dans l'éducation des enfants, on se sert souvent de comparaisons. Dans sa prédication, le Seigneur Jésus n'a pas procédé autrement: on se rappelle ses nombreuses paraboles. Dans le récit de leur expérience religieuse, les Hébreux ont fait de même; qu'on pense aux récits du paradis terrestres et du péché originel.

Quand nous étions plus jeunes, on nous donnait des images à l'école. Les jeunes d'aujourd'hui aimeraient peut-être les images que nous n'osons pas leur donner à cause d'une certaine projection que nous pratiquons à leur dépens.

L'important, ce n'est pas l'image, c'est ce qu'elle représente. Dans le peuple de la Bible, il était interdit de faire des images et des sculptures, car il y avait danger que ce peuple primitif adressât à l'image un culte d'adoration qui n'était dû qu'à Dieu. Aujourd'hui par réaction, nous avons tendance à bannir même les représentations qui devraient normalement nous conduire à Dieu et nous aider à le prier.

Guidé par l'Esprit, le peuple de Dieu, réfléchissant sur sa longue expérience, a représenté les origines du monde dans des récits imagés. Les premiers chapitres de la Genèse nous parlent de la création bonne et du péché mauvais. Tout ce qui existe, c'est Dieu qui l'a fait et il l'a bien fait. Si le mal est entré dans le monde, c'est que l'homme à qui Dieu a donné l'intelligence et la liberté, a voulu "faire à sa tête". Le récit du péché originel veut nous dire que, dès l'origine du monde, l'homme a revendiqué le droit de décider par lui-même ce qui est bien et ce qui est mal, et chercher à atteindre le bonheur tout seul, par ses propres moyens, contre le projet de Dieu qu'il n'a ni reconnu, ni accepté.

Il est bon de réfléchir un peu sur notre condition et de reconnaître que: a) l'homme est créé imparfait et inachevé, mais appelé à la perfection,

b) qu'il peut refuser et refuse souvent l'appel à l'achèvement que Dieu a inscrit dans son coeur et que les prophètes rappellent et

c) que ce refus de Dieu et de son plan n'est pas le fait d'un seul homme, mais de tous les hommes, dépendants les uns des autres et solidaires dans le meilleur comme dans le pire.

C'est ce qu'on veut dire quand on parle de péché originel. C'est parce qu'il est doué d'intelligence que l'homme peut refuser de recevoir de Dieu ce qui le complète et lui donne la vie pleine et éternelle. C'est parce que c'est comme cela depuis le début qu'on peut parler de péché originel. C'est parce que cette tendance à se suffire à soi-même est commune à tous ceux qui ont la nature humaine qu'on peut dire que le péché nous vient d'Adam, ce dernier étant considéré comme le modèle et le premier de tous les hommes. (L'observation nous fait constater que, dans tout enfant, pousse le bon et le moinsbon, le bon grain et l'ivraie. L'éducation chrétienne, c'est justement l'engagement à mettre de l'ordre dans la personne humaine, en suivant les dictées d'une raison droite, éclairée par l'enseignement du Christ que nous annonce l'Eglise).

Il nous faut donc dépasser le stade des images et des comparaisons. Ce qui est vrai, c'est l'enseignement enveloppé dans le récit imagé. (Il ne faut pas choisir l'enveloppe, mais l'oeuf). Pour manger une noix, il faut la débarasser de sa coquille.

Quelle belle leçon de réalisme, ne pouvons-nous pas dégager du récit imagé du péché originel! L'homme qui naît, reste à faire. Inachevé, il a à s'achever avec les autres, en dépendance de Dieu qui le crée et qui l'accompagne jusqu'à sa dernière perfection.

Gaspard Martin, ptre

Disciples de Jésus Apôtres cachés

Il peut arriver parfois que des personnes âgées ou autres retenues à la maison, hommes ou femmes, se demandent quel apostolat leur est encore possible.

Ces personnes savent qu'avec les changements survenus depuis Vatican II, nous avons maintenant des ministres extraordinaires de l'Eucharistie. Pourquoi n'aurions-nous pas nos ministres extraordinaires de la prière, hommes et femmes, qui exerceraient volontiers cet apostolat caché mais si efficace?

Point n'est besoin pour cela d'une ordination ou d'un mandement de Monseigneur l'Evêque. Il s'agit simplement de réaliser que tous, nous sommes appelés à l'apostolat, mais que cet apostolat s'exerce de différentes manières, selon la situation de chacun.

L'évangile de ce troisième dimanche de l'Avent (14 décembre) nous parle d'un grand apôtre qui, après avoir prêché publiquement, est jeté en prison. Qui sait si son ministère de prière et de souffrance, en prison, n'a pas été aussi fructueux que son ministère actif sur les rives du Jourdain?

Tous, nous pouvons devenir des médiateurs d'intercession. Jésus a dit que sa maison en sera une de prière. La maison de notre coeur peut devenir une maison de prière pour toutes les nations!

Un vieillard qui comprenait bien cela avait pris l'habitude de placer dans la collecte du dimanche un billet sur lequel il avait écrit: "Je prierai une heure par jour." Il advint que le curé lui en demande explication. Et le vieillard de répondre: "Je suis bien trop âgé pour travailler, je n'ai pas d'argent, mais je peux toujours prier. Donc, chaque semaine, j'apporte ma promesse au Seigneur, pour son peuple, pour toute la paroisse."

Les personnes de l'Age d'Or peuvent servir très efficacement comme hommes ou femmes de la prière. Ils ont du temps, ils ont du coeur. Dans six, sept, huit décennies de vie ils ont expérimenté la puissance de la prière de demande pour soi et d'intercession pour autrui. Un ministère de prière leur ferait sentir qu'ils rendent service à la communauté chrétienne; qu'ils sont voulus et appréciés; qu'ils sont personnellement engagés dans les destinées de la communauté paroissiale.

Ils peuvent ouvrir leur coeur aux dimensions de l'univers, comme cette carmélite cloîtrée, Soeur Marie-Gertrude Erzsberger, dont il est raconté dans sa biographie: "Chaque jour elle parcourait en esprit les champs d'apostolat du monde pour y chercher les âmes à sauver, visiter les malades et les prisonniers, assister les mourants, relever les découragés, stimulers les tièdes, remettre dans la voie les égarés, préserver la jeunesse menacée, baptiser les païens. Dans sa foi en la communion des saints, elle espérait pouvoir réaliser tout cela par sa vie d'intercession et de sacrifice."

Disciples de Jésus, prions pour nous-mêmes, intercédons pour les autres. Un tel ministère peut adoucir toute solitude, consoler toute tristesse, obtenir toute grâce et bénédiction du ciel.

Florence Wedge

Au fond des choses
Avec du nouveau

Un jour, Jean-Baptiste envoie ses disciples interroger Jésus: est-il vraiment le Messie ou faut-il en attendre un autre? Aux yeux du Précurseur, en effet, la conduite de Jésus était pour le moins déconcertante. Il avait imaginé un Messie puissant, réformateur, conquérant, et Jésus n'était que service, humilité, bonté, amour.

Cette attitude de Jésus était quelque chose de nouveau; ce n'était pas du tout la conception du Messie que l'on se faisait chez les Juifs. Ce sera d'ailleurs la source d'un tragique malentendu.

Jésus n'est pas un homme ordinaire: il vit dans l'intimité de son Père, il apporte le Royaume de Dieu, il annonce la Bonne Nouvelle aux pauvres. Il est toute bonté, guérissant les malades, pardonnant aux pécheurs, secourant les affligés. Par certains côtés, il ressemble aux maîtres spirituels de son temps. Pourtant, ses gestes étonnent, sa voix a une autorité inégalable. Lui seul pouvait affirmer: «Moise vous a dit, mais moi je vous dis...» Tout comme: «Va, sois guéri, tes péchés te sont remis...»

A la question des disciples de Jean-Baptiste, Jésus apporte du nouveau. Il révèle une dimension du Messie annoncée par Isaïe, mais à laquelle les Juifs n'avaient pas assez prêté attention.

A l'approche de Noël, nous aussi nous pouvons apporter du nouveau à nos frères, surtout aux pauvres et aux marginaux, en étant comme Jésus bonté, accueil, discrétion et pardon. Nous montrerons ainsi que nous avons vraiment compris le message de Jésus et que nous prolongeons sa mission sur la terre.

Jean-Paul Labelle

Associations coopératives de TIGNISH, O'LEARY, MONT-CARMEL, WELLINGTON SUMMERSIDE

CO-OP

JUS DE POMMES "COOP", bte de 48 oz.	69¢
CAFE MOULU REGUL. "MAXWELL HOUSE", paq. de 1 lb.	$2.68
MARGARINE "PARKAY", paq. de 3 lb.	$1.79
JUS D'ORANGES NON SUCRE "KRAFT", bout. de 64 oz.	$1.49
GARNITURE A SALADE "MIRACLE WHIP", boc. de 1 L.	$1.59
DINER AU MACARONI ET FROMAGE "KRAFT", 2 paq. de 225 g.	87¢
FROMAGE EN TRANCHES "KRAFT", paq. de 500 g.	$2.39
MELANGE A PIZZA AU FROMAGE "KRAFT", paq. de 450 g.	99¢
TREMPETTES DE FROMAGE EN CREME "PHILADELPHIA", aux herbes fines et épices, à l'aïl, à l'aneth, la bte.	83¢
JUS D'ANANAS "DEL MONTE", bte de 48 oz.	99¢
MAIS EN CREME DE FANTAISIE "COOP", bte de 14 oz.	44¢
POIS DE CHOIX "AYLMER", bte de 19 oz.	44¢
JUS "V8" DE CAMPBELL, bte de 48 oz.	$1.09
VIANDE PRESSEE "KAM", bte de 12 oz.	$1.33
MELASSE PURE "COOP", cart. de 1.35 kg.	$1.25
SOUPE AU POULET ET NOUILLES "CAMPBELL", 2 btes de 10 oz.	63¢
SPAGHETTI EN BOITE "HEINZ" bte de 28 oz.	83¢
LAIT ECREME EN POUDRE "CARNATION", bte de 1.5 kg.	$5.69
NOURRITURE A BEBES "HEINZ JUNIOR", (sauf les dîners à la viande) bte de 7 oz.	46¢
MELANGE CROUTE A TARTE "JIFFY", paq. de 18 oz.	$1.09
MOUTARDE PREPAREE "SCHWARTZ", boc. de 16 oz.	57¢
NOIX MELANGEES "YORK", bte de 350 g.	$2.29
BONBONS "BARLEY LASALLE", paq. de 454 g.	$1.33
BONBONS RUBANS "LASALLE", paq. de 454 g.	$1.33
CANE-SUCRE D'ORGES "ALLANS", sur plateau	89¢
CHOCOLATS "SELECTION MOIRS" bte de 600 g.	$3.99
PATATES CHIPS "HUMPTY DUMPTY", paq. de 200 g.	88¢
TABLETTES DE CHOCOLAT "CADBURY", paq. familial	63¢
NOURRITURE A CHIENS "SOCIETY", bte de 14 oz.	38¢
SACS A ORDURES DE CUISINE "COOP", 12 sacs	47¢
MOUCHOIRS DE PAPIER "ROYALE", en bte vitrée de 100	87¢

Offre d'emploi

Province de l'Ile-du-Prince-Edouard

Ces concours sont ouverts aux hommes et aux femmes.

Les postes suivants sont maintenant disponibles avec la province de l'Ile-du-Prince-Edouard:

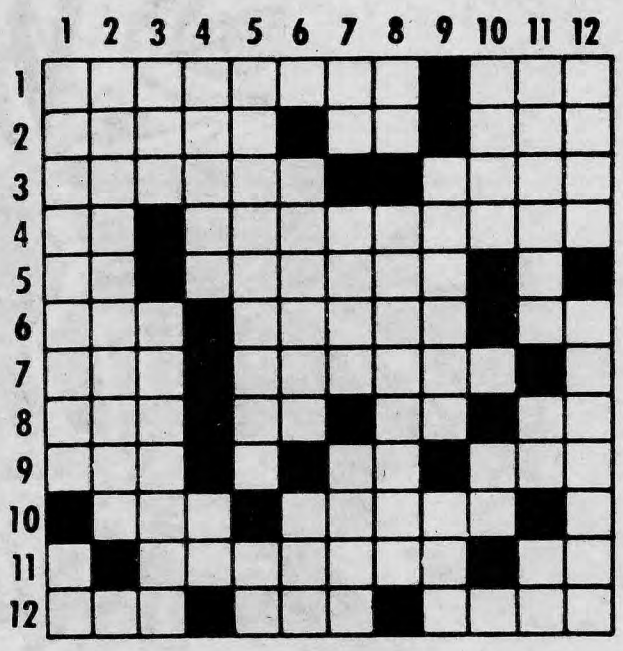
Préposé(e) au nursing
ministère de la Santé
et des Services sociaux
positions à plein temps
et à temps partiel
positions à Charlottetown

Il s'agit de travaux techniques en soin de nursing sous la supervision directe du(de la) directeur(trice) du nursing. Le salaire est de $10,685, le numéro du concours 1201S31 et la date limite des demandes est fixée au vendredi le 19 décembre, 1980.

On peut se procurer les formulaires de demande à tous les bureaux du Gouvernement, aux centres de services régionaux ou en écrivant à la Commission du service civil, C.P. 2000, Charlottetown, Ile-du-Prince-Edouard. C1A 7N8, ou encore en composant le 892-4134. Lorsque vous retournez les formulaires de demande, veuillez, s'il vous plait, indiquer le numéro approprié du concours.

MOTS CROISES

PROBLEME 3623



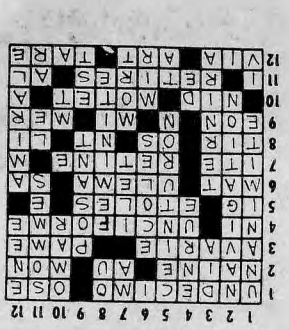
HORIZONTALEMENT

1– Onzièmement. – Hardi.
2– Très petite de taille. – Article. – Poss.
3– Endommagé, gâté. – Défaillit, par l'effet d'une émotion.
4– Nég. – En forme de crochet.
5– Dans maigre. – Vêtement (pl.)
6– Echec au roi. – Docteur de la loi, chez les musulmans. – A lui.
7– Allez (latin). – La plus intérieure des enveloppes membraneuses du globe de l'oeil.
8– Art de lancer. – Partie dure du corps humain. – Consonnes. – Mesure chinoise.
9– Agent d'affaire. – Note. – Eau salée.
10– Habitation des oiseaux. – Morceau de musique religieuse vocale.
11– Peu fréquentés. – Symb. chim.
12– Par la voie de. – Adresse. – Vicié.

VERTICALEMENT

1– Accord complet des opinions. – Quatre.
2– Art du navigateur.
3– Cri du charretier. – Enlèvera le lustre.
4– Double sillon. – Outil de la modiste.
5– Ceinture à laquelle on suspend l'épée. – Poss.
6– Maisons d'enseignement. – Commune rurale autonome en Russie.
7– La mienne. – Petite île. – Décès.
8– Autrement. – Caractère féminin.
9– Plaçant. – Le levant.
10– Successeur d'Abou Bekr. – Mont.
11– Certaines quantités d'argent. – Chemin de halage. – Altesse royale.
12– Fils de Vénus. – Epouse d'un grand officier de la marine.

Réponse du mot caché
TERMINER



Cartes professionnelles

Neil R. MACLEOD
Q.C., LL.B.
J. Kenneth CLARK LL.B.
avocats et avoués
235, rue Water
C.P. 1657
Summerside
Tél: 436-2516 ou 3737

FITZGERALD & SNOW
Entrepreneur général
BUTLER
C.P. 1325
Summerside, I.-P.-E.
C1N 4K2
Greenwood Drive
Tél: 436-9256

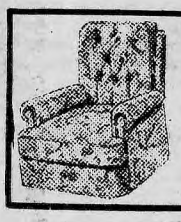
J. Watson & John W. MacNAUGHT
avocats et avoués
L'hon. J. Watson MacNaught
P.C., Q.C., B.A., L.L.B.,
John W. MacNaught
B.A.; L.L.B.
Suite 7, édifice Smallman
300, rue Water
436-2524
859-2573
Pharmacie d'O'Leary
les vendredis de
2h00 à 5h00 p.m.

CAMPBELL, McEWEN & McLELLAN
avocats et avoués
J. Melville Campbell, Q.C., L.L.B.
Walter A. McEwan, B.SC., L.L.B.
Bloyce V. McLellan, .B.A., L.L.B.
37, rue Central
Summerside
I.-P.-E.
Tél: 902-436-9211
Bureau d'O'Leary: 859-3462
Mercredi 1h à 4h p.m.

CAISSE POPULAIRE EVANGELINE Ltée.
Léonce BERNARD, gérant
Wellington, I.-P.-E.
Téléphone: 854-2595

E.M. NICHOLSON INSURANCE Ltd.
Auto, feu et vie
38, rue Central
Tél: 436-5002
Après les heures de bureau veuillez contacter
Guy N. Sullivan, agent général 436-3935
Ewen M. Nicholson, agent général 436-5371

James D. Johnston
MAPLE LEAF DAIRY (1973) LTD.
produits laitiers de qualité
36 Greenwood Drive
Summerside, I.-P.-E.
Tél: 436-3705
Rés: 436-9522



Robert Smith Upholstering
Rembourrage de meubles d'intérieur
et de bureau.
- en tissus ou en vinyles -
329, rue Water, Summerside
Tél: 436-6526

DECEMBRE

Un mois dont on se souvient chez Holmans.

TIRAGE BOULE DE NEIGE

A chaque heure.....
de chaque jour.....
dans chaque magasin.....

du 4 décembre au 24 décembre

Holman's fera le tirage d'un certificat cadeau de $10.00

Le gagnant doit réclamer son prix dans les 10 minutes ou le tirage fera boule de neige à l'heure suivante... pour un certificat-cadeau de $20.00

Chaque jour dans chaque magasin,

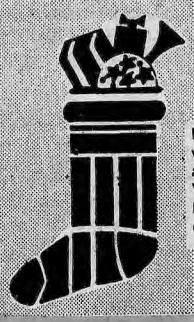
Holmans remettra à trois clients chanceux, une dinde pour leur dîner de Noël.

En plus quelques touches spéciales...

Royaume des jouets, visites du Père Noël et boutique des garnitures de l'arbre.
Emballage de cadeaux **gratuit** et livraison **gratuite.**

TOUS LES MAGASINS OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9H30

Sauf les dimanches



Le royaume des jouets devient le royaume de la joie à l'approche du Père Noël. Visitez Holman's pour tous les jouets que vos jeunes commandent cette année.

Emballage-cadeau gratuit dans chaque magasin Holman pour un atout spécial à vos plaisirs de Noël.

Holman's of P.E.I.